

annual report

公益財団法人 大阪国際交流センター アニュアルレポート 2018年報



Osaka International House Foundation

はじめに

大阪国際交流センターは、外務省の許可を受けた財団法人として昭和62（1987）年に設立され、以来30年にわたり市民レベル・都市レベルの国際交流を通じた相互理解・友好親善の促進と、多文化共生のまちづくり、大阪の国際都市化を図る拠点としての役割を果たすべく取り組みを進めてまいりました。

平成2年には総務省から「地域国際化協会」に認定され、大阪の国際交流を担う団体として、確実に地歩を固めてきました。また、平成24年度からは、公益法人制度改革に基づく内閣府認定の「公益財団法人大阪国際交流センター」として、新たな歩みを始めております。

外郭団体の見直しの中で、平成26年から施設管理は民営化されましたが、平成29年4月には、大阪市の行政目的及び施策を効果的かつ効率的に実施するために、大阪市が果たすべき役割を補完し、または代替する活動を行う団体として位置づけられました。それに伴い、新たな中期経営計画を策定し、安定的な経営に向けた今後5年間の中期的な方針、事業の方向性を示しました。

平成30年度は、6月の大阪北部地震の際に、初めて「災害多言語支援センター」を開設し、多言語による情報提供・相談を行いました。その際に災害時の対応における新たな課題も見につき、今後その解決に向けた取り組みを進め、今後も外国人住民がより住みやすい環境づくりを目指してまいります。

また、平成31年4月に出入国管理法が改正されたことに伴い、今後より多くの外国人が地域の中で生活されることとなります。平成30年度には、日本語学習および情報交換・生活サポートの場としての「日曜にほんごサロン」を開設し、今後も、当財団の設立趣旨をしっかりと踏まえ、生活や語学の面で、我々にできる最大のサポートを行うとともに、外国人も担い手となる市民主体の活動の促進やそのための場の提供などに取り組んでまいりたいと思います。

令和の年を迎え、7月から「外国人のための相談窓口」を拡充し、ベトナム語、フィリピン語の対応も始めました。また、東京オリンピック・パラリンピックの開催もいよいよ来年と迫る中、日本には海外からの注目がますます集まります。その中で、大阪のホスピタリティや都市の魅力をより高め、発信することにより、世界中の人々に愛され、住みやすい大阪づくりに向け積極的に取り組んでまいりたいと考えております。

この度、当財団の平成30年度の活動状況を「アニュアルレポート」として取りまとめました。ご高覧いただければ、幸いです。

令和元年10月

公益財団法人 大阪国際交流センター
理事長 内本 美奈子

▶ 国際交流・協力を資する事業

1



2



- 1 アイハウス日本文化理解・交流サロン（お正月の門松作り教室）
- 2 中・高生のための伝える和文化 ～Share Japan～（殺陣）
- 3 日本体験スタディツアー2018（広島平和記念公園）
- 4 対日理解促進交流プログラム「JENESYS2018」(狂言)

▶ 外国人が暮らしやすい地域づくりに資する事業

5



6

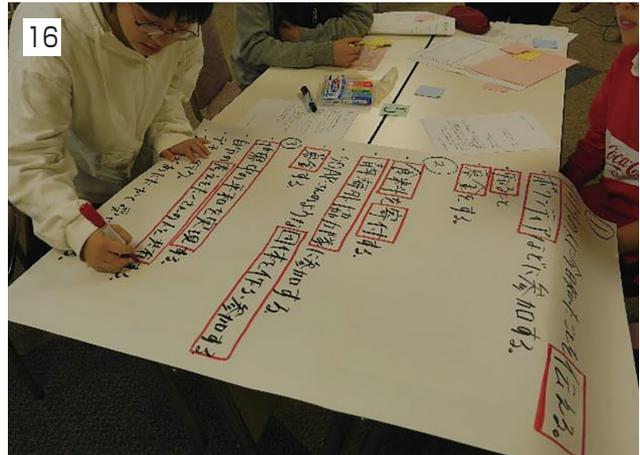
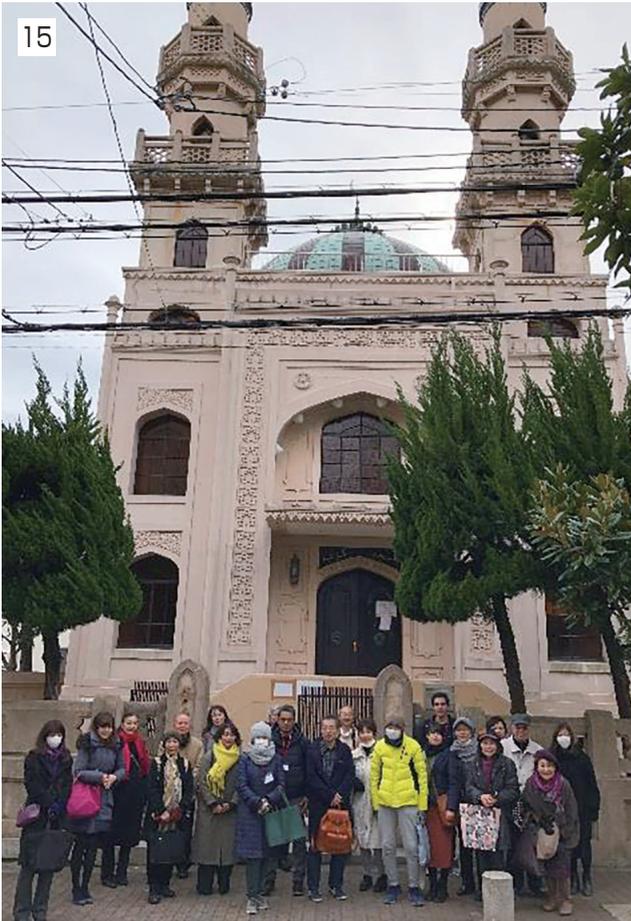


- 5 外国人のための一日インフォメーションサービス
- 6 外国人のための防災教室



7 外国人コミュニティ連携事業（アイハウスde多文化体験）
 8 留学生住宅エル・セレーノ避難訓練
 9 韓国語交流サロン
 10 日曜にほんごサロン
 11 都島区グローバル人材育成事業
 12 天王寺区グローバル人材育成事業

▶ 国際化の担い手の育成に資する事業



- 13 国際交流のための日本文化講座（ゆかたで七夕体験）
- 14 地域の国際化人材養成講座（やさしい日本語）
- 15 国際交流のための世界文化講座（モスク見学）
- 16 中学生のための国際理解講座（難民）
- 17 ホームステイボランティア研修（イスラム教徒の受入）
- 18 日本体験コーディネーター（韓国MIZYセンター）



19



20

19 青少年国際理解出前講座（大阪市立勝山小学校）
 20 青少年国際理解出前講座（大阪市立八幡屋小学校）

▶ インフォメーションセンター運営事業



21



22

21 インフォメーションセンター（カウンター・情報交換ボード）
 22 インフォメーションセンター
 （情報資料コーナー・JICAコーナー）

目 次

はじめに 公益財団法人大阪国際交流センター 理事長 内本 美奈子

I	公益財団法人大阪国際交流センターの概要	●
■	設立趣旨	1
■	事務局	2
■	組織	3
II	平成30年度実施事業の概要	●
1	国際交流・協力の促進に資する事業	5
2	外国人が暮らしやすい地域づくりに資する事業	11
3	国際化の担い手の育成に資する事業	27
4	国際化に資する情報提供事業	53
5	収益事業	54
6	理事会等の開催	56
7	会員制度	57
8	収支決算概要	60
III	資料編	●
(1)	インフォメーションセンター相談件数	61
(2)	外国籍住民法律相談件数	62
(3)	外国人のための無料行政書士相談件数	63
(4)	インフォメーションセンター入館者数	63
(5)	インターネット・PC・映像コーナー利用状況	63
(6)	平成30年度「一日インフォメーションサービス」 相談件数	64
(7)	図書蔵書数	65
(8)	映像資料所蔵数	65
(9)	アイハウス・ボランティアバンク活動実績	66
(10)	大阪市の国籍別外国人登録者数の推移	72
(11)	平成30年度大阪府内留学生数等について	73

I

公益財団法人大阪国際交流センターの概要

公益財団法人大阪国際交流センターの概要

昭和62(1987)年に大阪市により設立された財団法人大阪国際交流センター（アイハウス）は平成24(2012)年4月に内閣府から認定を受け公益財団法人大阪国際交流センターとして新たなスタートをしました。

■設立趣旨

近年、経済、文化、学術等あらゆる分野での国際的な交流・相互依存関係が深まりつつあります。

この中で、我が国はこの数十年かつてない経済的發展を遂げ、国際社会において重要な地位を占めるに至り、「世界の中の日本」として、その果たすべき役割もますます大きなものになっています。

そして、これに呼応するように、我が国では、政府レベルの国際協力、国際交流はもとより、市民レベルでの裾野の広い交流が全国的にすすめられ、人と人との交流が着実に進展しております。

古来、大阪は内外に門戸を開き、アジアを中心とした海外の諸国との交易や文化の交流を果敢に進め、国際性豊かで活気に満ちた都市を作りあげてきた歴史があります。

また、21世紀に向けて、関西国際空港等の開設をはじめ、国際的な行事の開催など、国際的な文化都市にふさわしい都市づくりのための様々な取組みがなされてまいりました。

大阪市では、こうした国際化の潮流に対し、これを十分に未来のまちづくりに生かすため、市民レベルの国際交流の場、市民の国際感覚を培う場として、大阪国際交流センターを昭和62年9月にオープンいたしました。

国際的なシンポジウムに、会議に、イベントに、世界の国々から人々が集いあい、人種、民族、文化、言語、習俗等あらゆる壁をこえた対話を通じて、相互理解が生まれ、新しい文化が芽生えるという地球時代にふさわしい「ドラマ」が展開される場として大いに期待されています。

公益財団法人大阪国際交流センターは、大阪を中心とした関西一円において、歴史、文化、その他の地域的特性をいかした国際交流活動を推進することにより、市民レベルの相互理解の増進と友好親善の促進を図るとともに、都市と都市、市民と市民との連携を深め、我が国の国際化に寄与しようとするものです。

所在地	〒543-0001 大阪市天王寺区上本町8-2-6
設立年月日	昭和62年2月23日
開館年月日	昭和62年9月21日
基本財産	2億円（大阪市からの出捐）
所管官庁	内閣府（平成24年4月1日より）
許認可等	昭和62年2月23日 財団法人大阪国際交流センター設立許可（外務省） 平成2年1月23日 大阪市における地域国際化協会として認定（自治大臣） 平成3年7月8日 外務大臣表彰を受ける 平成5年4月28日 「特定公益増進法人」の認定を受ける（外務大臣） 平成7年4月28日 「特定公益増進法人」の認定更新を受ける（外務大臣） 平成9年5月9日 「特定公益増進法人」の認定更新を受ける（外務大臣） 平成11年10月13日 「特定公益増進法人」の認定更新を受ける（外務大臣） 平成13年10月10日 「特定公益増進法人」の認定更新を受ける（外務大臣） 平成15年12月10日 「特定公益増進法人」の認定更新を受ける（外務大臣） 平成18年3月8日 「特定公益増進法人」の認定更新を受ける（外務大臣） 平成20年3月7日 「特定公益増進法人」の認定更新を受ける（外務大臣） 平成22年3月5日 「特定公益増進法人」の認定更新を受ける（外務大臣） 平成24年3月23日 「公益財団法人大阪国際交流センター」の認定を受ける（内閣府） 平成24年7月20日 「税額控除に係る証明書」を取得（内閣総理大臣） 平成24年10月3日 独立行政法人国際協力機構感謝状を受ける

■事務局



■ 組 織

名誉顧問・顧問

(平成31年4月1日現在)

役職名	氏名	職業等
名誉顧問	小林 庄一郎	公益財団法人大阪国際交流センター 元理事長
名誉顧問	佐々木 伸	公益財団法人大阪国際交流センター 前会長
顧問	明石 康	公益財団法人国際文化会館 前理事長
顧問	安藤 裕康	独立行政法人国際交流基金 理事長
顧問	越川 和彦	独立行政法人国際協力機構 副理事長

敬称略

役員

(平成31年4月1日現在)

役職名	氏名	職業等
代表理事 (会長)	藤 洋作	関西電力株式会社 顧問
代表理事 (理事長)	内本 美奈子	公益財団法人大阪国際交流センター
常務理事 (理事)	梅元 理恵	公益財団法人大阪国際交流センター 常務理事兼事務局長
理事	芳田 隆	公益財団法人大阪観光局 常務理事
理事	齋藤 進	大阪商工会議所 前国際部長
理事	築野 元則	独立行政法人国際協力機構関西国際センター 元所長

監事	國分 博史	國分公認会計士事務所 公認会計士
監事	三木 秀夫	三木秀夫法律事務所 弁護士

敬称略

評議員

(平成31年4月1日現在)

役職名	氏名	職業等
評議員	今井 涉	公益財団法人サントリー文化財団 専務理事
評議員	稲垣 尚	大阪市 前経済戦略局理事
評議員	小川 和久	一般財団法人海外産業人材育成協会関西研修センター 館長
評議員	水落 いづみ	独立行政法人日本学生支援機構大阪日本語教育センター 副センター長
評議員	西野 恭子	独立行政法人国際協力機構関西国際センター 所長

五十音順、敬称略

平成30年度事業報告

大阪国際交流センターでは、市民の国際交流を深め、国際交流・国際協力の一層の促進を図るとともに、在住外国人が快適に生活できるよう各種事業を積極的に展開してきた。

1 国際交流・協力の促進に資する事業

国籍や民族の異なる人々が、世界的視野を持ちながら互いの文化を認め、ともに地域社会の一員として共生していくため、国際交流・協力の理解促進と、市民レベルでの相互交流や文化理解の促進に向けた取り組みを進めた。

2 外国人が暮らしやすい地域づくりに資する事業

外国人住民と市民がともに地域社会の一員として暮らし、社会参加を通じて活力を生み出す多文化共生社会の実現に向け、さまざまな取り組みを進めた。

3 国際化の担い手の育成に資する事業

国際化の担い手づくりやボランティアの活用、国際交流団体等の支援・協働により、市民が主体となった国際化の推進に向けた、環境整備を進めた。

4 国際化に資する情報提供事業

日本での生活や国内外の文化をはじめ、国際交流・協力やボランティア活動等に関する情報を収集し、ホームページ等を通じて、在住・訪阪外国人と市民のニーズに応じた情報の的確な提供・発信に努めた。また、財団の活動内容や取り組みをホームページなど様々な媒体を活用して発信し、財団の認知度向上と存在意義の浸透を図った。

5 収益事業

多言語による情報の収集・提供や外国人のための行政窓口通訳・翻訳支援事業を実施するとともに、インフォメーションセンターの運営事業を実施した。

6 理事会等の開催

理事会、評議員会を開催し、平成28年度事業報告および決算、ならびに平成29年度事業計画および収支予算等の承認を得た。

II

事業の概要

平成30年度実施事業

1	国際交流・協力の促進に資する事業	5
(1)	国際交流の理解促進事業	5
(2)	国際協力の理解促進事業	7
(3)	市民レベルの相互交流事業	8
2	外国人が暮らしやすい地域づくりに資する事業	11
(1)	多言語による専門相談通訳支援事業	11
(2)	多言語による情報提供・行政窓口通訳翻訳支援事業	12
(3)	日本語学習支援事業	13
(4)	多文化共生環境整備事業	17
(5)	外国人留学生への支援事業	23
(6)	外国人観光客誘客支援事業	24
3	国際化の担い手の育成に資する事業	27
(1)	国際化を担う人材の育成事業	27
(2)	ボランティア育成・活用事業	40
(3)	国際交流団体等支援・連携事業	44
4	国際化に資する情報提供事業	53
(1)	多様な媒体を活用した情報提供事業	53
5	収益事業	54
(1)	インフォメーションセンターの運営事業	54
6	理事会等の開催	56
(1)	理事会	56
(2)	評議員会	56
7	会員制度	57
8	収支決算概要（平成29年度）	60

1 国際交流・協力の促進に資する事業

(1) 国際交流の理解促進事業

① アイハウス日本文化理解・交流サロン

ア 文化サロン

日本文化に関心をもつ外国人住民を対象に、日本の生活習慣・生活文化を体験する教室を開催した。

回	日時	内容	場所	参加者数	ボランティア数
第1回	平成30年 5月13日(日) 14:00~16:00	お寺で修行体験	心光寺	27名	1名
第2回	6月10日(日) 11:00~13:30	お弁当づくり体験	スタジオ ロータス	20名	1名
第3回	7月16日(月・祝) 13:30~14:30 15:30~16:30	豆腐づくり体験	きしな屋せんば店	16名	1名
第4回	9月30日(日) 13:00~14:30 15:00~16:30	白味噌づくり教室	エコスペース ゆう	15名	0名
第5回	11月18日(日) 10:30~12:30	茶道体験	佐伯邸茶室	20名	2名
第6回	12月16日(日) 14:00~15:30	門松づくり	小会議室	17名	0名
第7回	平成31年 2月3日(日) 14:00~16:00	苔玉盆栽づくり	交流スペースL	16名	1名
第8回	3月3日(日) 13:00~14:30 15:00~16:30	飾り巻き寿司体験	エコスペース ゆう	17名	2名
合 計				のべ148名	のべ8名

イ 中・高生のための伝える和文化～Share Japan～

青少年のグローバル人材育成を目指し、中高生を対象に、日本文化やその背景を学ぶとともに、それを相手に伝え、理解してもらうためのコミュニケーション能力を育成する場として、「中・高生のための伝える和文化～Share Japan～」を開催した。

講座は、6コースから成り、各テーマの日本文化を日本語で学び、その学んだ知識を英語で伝える力を養うための英語を学習、そして、外国人留学生と交流という3部構成で実施した。

<内 容>

回	開催日時	テーマ／講師	参加者数
第1回	平成30年 8月5日(日) 13:00~14:00 14:00~15:00 15:00~16:00	日本の魅力～殺陣(チャンバラ)～ 歴史説明・デモンストレーション 野内 花峰(助太刀屋十八番) 殺陣(チャンバラ)に関する英語 タン アルビン タピア(事業担当専門職員) 留学生と交流しよう!	24名
第2回	8月19日(日) 13:00~15:00 15:00~15:30 15:30~16:00	日本の魅力～和装～ 講義・浴衣の着方 頼政 綾美(装和きもの学院 学院長) 襟、袖など浴衣に関する英語 タン アルビン タピア(事業担当専門職員) 留学生と交流しよう!	22名
第3回	9月2日(日) 13:00~14:00 14:00~14:30 14:30~16:00	日本の魅力～和菓子～ 歴史説明・デモンストレーション 前田 崇之(宝泉菓子舗) 和菓子や作り方に関する英語 タン アルビン タピア(事業担当専門職員) 留学生と交流しよう!	25名
第4回	10月14日(日) 9:30~10:30 11:30~13:30	日本の魅力～和食～ 寿司や作り方に関する英語 ウィリアム・レサム(アートリンガル外語学院教頭) タン アルビン タピア(事業担当専門職員) 留学生に説明しながら、一緒に作ってみよう 渡邊 政光(がんこ寿司宗右衛門町店 店長)	17名
第5回	11月25日(日) 13:00~14:00 14:00~15:00 15:00~16:00	日本の魅力～けん玉～ 歴史説明・デモンストレーション 横山 郷史(2015全日本社会人新人王) 英語でなんて言うの? タン アルビン タピア(事業担当専門職員) ウィリアム・レサム(アートリンガル外語学院教頭) 留学生と交流しよう!	6名
第6回	12月2日(日) 13:00~16:00	日本文化を伝えよう～プレゼン法講座 プレゼンの方法 テーマ・チーム・役割決定 安居院 小夜子(元ECC国際外語専門学校講師)	8名
第7回	12月6日(日) 10:00~12:00	日本文化を伝えよう～プレゼン法講座 発表&交流会 安居院 小夜子(元ECC国際外語専門学校講師)	8名
合 計			のべ110名

場 所：小会議室 他

(2) 国際協力の理解促進事業

① ワン・ワールド・フェスティバル

「共に生きる世界をつくるために一人ひとりができること」をテーマに、環境破壊、貧困、人権抑圧、民族紛争、教育、難民など、国際協力に携わる関西の主要NGO/NPO、ODA実施機関・国連機関・教育機関、企業などが一堂に会し、各々の活動をわかりやすく紹介する活動紹介展やシンポジウム、セミナー、トークイベント、ワークショップのほか、国際協力の現場からの報告や国際理解教育・開発教育についてのディスカッション、環境体験コーナーなど、様々なプログラムが開催される中、ブース出展を行い、財団事業の紹介や会員制度、ボランティア登録について広報を行った。

日 時：平成31年2月2日（土）・3日（日） 10：00～17：00

場 所：北区民センター、扇町公園

参加者：のべ25,000名 ボランティアのべ120名

参加団体：128団体 プログラム数：34

② 国際協力ひろば

(独)国際協力機構関西国際センター（JICA関西）との共催で、「国際協力」について広く市民の方に知ってもらう機会とするため、体験型のイベントや、ワークショップを実施した。

日時	テーマ/内容	参加者数
平成30年 5月27日（日） 13：00～17：00	「テランガの国、セネガル！」 セネガルでの暮らし 活動報告 bokk Jambaar、Jam tum、 NPO法人ムラのミライ セネガルの文化体験 フェイスペインティング、手作り楽器、 セネガル衣装撮影会、現地語のレッスン	50名
10月6日（土） 10：00～15：00	「もっと知ろう国際協力」 ワークショップ（SDG'sの実現について考える） あなたが贈りたくなるチョコレート 織田 雪江（同志社中学校 教諭） ボランティアセミナー ・JICAボランティア概要説明 ・個別相談	20名
合 計		のべ70名

場 所：交流スペースL

③ JICA情報発信事業

(独)国際協力機構関西国際センター (JICA関西) から情報発信業務の委託を受け、JICA関連資料の配架作業、JICA関連資料の保管・整理作業、相談者対応と、その報告 (対応実績、翌四半期における業務の改善に向けた提言、通年の業務に対する所感・改善点等) を行った。

期 間 平成30年4月～平成31年3月

運営実績

- JICA関連資料の配架作業 計5,686部
- 相談対応件数 計39件

【内訳】

JICA国際協力推進員について	4件
JICAの事業内容について	11件
青年海外協力隊・海外派遣ボランティアについて	10件
帰国ボランティアについて	1件
国際理解教育事業について	3件
その他情報提供 (パンフレットについて等)	10件

(3) 市民レベルの相互交流事業

① アイハウス・カルチャーセンター

<カルチャー>

ア English YOGA～ヨガ 英語×日本語～

英語を通して何かを身につけたいと思っている人を対象に、ヨガを楽しみながら同時に英語にも親しむことができる機会を提供し、広く“ヨガ”の文化を知り、体験してもらう機会として、年間を通して開催した。

講 師：ヴァネッサ・ヴィンチー

(カナダ出身、全米ヨガアライアンス認定指導者)

【木曜コース 19:15～20:30】 / 【土曜コース 10:30～11:45】

	開催日	参加者数
春季	4月12日(木)～6月21日(木)(全10回) 4月14日(土)～6月23日(土)(全10回)	のべ157名
夏季	7月12日(木)～8月9日(木)(全5回) 7月7日(木)～8月4日(木)(全5回)	のべ82名
秋季	9月6日(木)～11月8日(木)(全10回) 9月1日(土)～11月10日(土)(全8回)	のべ91名
冬季	11月22日(木)～12月20日(木)(全5回) 11月24日(土)～12月22日(土)(全5回)	のべ57名

2019	平成31年 1月10日（木）～3月14日（木）（全10回） 1月12日（土）～3月16日（土）（全10回）	のべ161名
合 計		のべ548名

場 所：交流スペースL

<語学サロン>

ア 中国語サロン「中国語で茶話会」

中国語を習ったことがあるが、話す機会がない方を対象として、中国茶を飲みながら中国語でネイティブスピーカーの講師と中国文化についておしゃべりをする茶話会を開催し、中国語や中国文化を身近に感じ、相互理解を深める機会を提供した。

<第1回>

回	開催日	テーマ／講師	参加者数
第1回	平成30年 7月22日（日） 10：30～12：00	「北京と北京語①」 祝 方悦（アイハウスボランティア）	11名
第2回	7月29日（日） 10：30～12：00	「北京と北京語②」 祝 方悦（アイハウスボランティア）	7名
合 計			のべ18名

<第2回>

回	開催日	テーマ／講師	参加者数
第1回	9月22日（土） 10：30～12：00	「中秋節①」 翟 俊臣（アイハウスボランティア）	8名
第2回	9月29日（土） 10：30～12：00	「中秋節②」 翟 俊臣（アイハウスボランティア）	10名
合 計			のべ18名

時 間：10：30～12：00

場 所：大阪国際交流センター 交流スペースLまたは交流スペースS

イ 韓国語交流サロン

韓国語を勉強している方を対象に、韓国人との交流を通して楽しみながら韓国語を学び、韓国語で話す機会を提供するために、韓国語交流サロンを開催した。「韓国語でたくさん話して交流しよう」をテーマに、参加者のレベル（初級・中級・上級）に合った内容で韓国人ボランティアとのグループワーク形式で実施した。サロンでの交

流を通じて、韓国語や韓国文化を身近に感じ、相互理解を深めた。

回	開催日	活動内容	参加者数
第1回	平成31年 2月15日（金）	グループ別フリートーク	13名
第2回	2月17日（日）	グループ別フリートーク・交流会	11名
合 計			のべ24名

時 間：第1回 19：00～20：30 第2回 10：30～12：00

場 所：交流スペースL

② 訪日国際交流団体の大阪招へい

ア 日本体験スタディツアー2018（The Japan Experience Study Tour 2018）

英国のホーリーヘッドスクールから生徒が来日し、アイハウスボランティア宅でのホームステイや社会見学等さまざまな機会を通じて現代の日本を知るとともに、大阪の高校生と交流し、友好を深めた。

日 時：平成30年10月26日（金）～11月2日（金）

場 所：大阪市立咲くやこの花高等学校、津波・高潮ステーション、
社会福祉法人同和園、大阪府天王寺警察署、広島平和祈念公園、
平和記念資料館ほか

団の構成：生徒12名と教員3名

共 催：グレイトブリテン・ササカワ財団

イ 対日理解促進交流プログラム「JENESYS 2018」

（公財）日韓文化交流基金企画競争公募採択事業「JENESYS 2018」

「つなぐ～守る・育む・伝える・届ける」（招へいプログラム）を実施。

韓国全土から選抜された韓国の大学生18名が来日し、「つなぐ～守る・育む・伝える・届ける」のテーマのもと、日本の伝統文化体験、大阪市役所への表敬訪問、日本の外交政策・ODA等について聴講、日本の食文化体験、学生との交流などを行い対日理解を深めるとともに日本の魅力発信を行った。

日 時：平成30年11月2日（金）～11日（日）

場 所：堺伝産業会館、安藤百福発明記念館カップヌードルミュージアム、
人と防災未来センター、大阪市役所、外務省大阪分室、
国際協力機構（JICA）関西国際センター、近畿大学、大阪大学ほか

団の構成：学生18名と引率2名

協力団体：ソウル市立青少年文化交流センター

2 外国人が暮らしやすい地域づくりに資する事業

(1) 多言語による専門相談通訳支援事業

① 外国人のための「一日インフォメーションサービス」の実施

—多言語による生活関連情報の提供—

十十分に日本語が話せない、あるいは理解できないため、日常生活においてさまざまな不自由を感じている在阪の外国人の不便や悩みを解消し、大阪で快適に暮らせるよう各方面の専門家により情報の提供や相談を行った。今回で27回目。なお、今回は遠方にお住まいで来場が難しい方にもご利用いただけるよう電話での相談も受け付けた。

日 時：平成30年7月8日（日）11：00～17：00

場 所：大阪国際交流センター大会議室

参加者数：75名（来場相談64名、電話相談11名）

相談件数：119件

内 容：・法律、人権、出入国・在留、労働、職業、労働・年金、保険年金、生活、
市政、税金、医療、歯科医療、薬剤、進学、子育て
その他生活一般に関わる個別相談および情報提供
・外国人向けサービスに関する情報誌、パンフレット等の設置

対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、
インドネシア語、タイ語、フィリピン語、ベトナム語、ネパール語
の10言語

相談費等：無料、事前申込不要

従事者数：相談担当34名、通訳担当37名、会場・事務担当24名

主 催：「外国人の住みやすい大阪」を考える関係機関等連絡会※

※「一日インフォメーションサービス」実行委員会

大阪法務局、大阪入国管理局、大阪労働局、日本年金機構大手前
年金事務所、全国健康保険協会大阪支部、大阪府、大阪府警察本部、
大阪市、大阪弁護士会、大阪府行政書士会、(一社)大阪府医師会、
(一社)大阪府歯科医師会、(一社)大阪府薬剤師会、大阪商工会議所、
近畿税理士会、大阪府社会保険労務士会、
(独)日本学生支援機構大阪日本語教育センター、
大阪市立男女共同参画センター子育て活動支援館、
(特活)関西国際交流団体協議会、(公財)大阪府国際交流財団、
(公財)大阪国際交流センター（事務局）

協 賛：(公財)大遊協国際交流・援助・研究協会

※「『外国人の住みやすい大阪』を考える関係機関等連絡会議」の運営

大阪市をはじめ、外国人住民施策に携わる在阪の21の機関・団体が参画し、ネットワークを結んで相互に連携しつつ当面する課題に対応するとともに、情報交換を図っている。この事務局を（公財）大阪国際交流センターが担当し、また、この「連絡会議」が主体となり「外国人のための一日インフォメーションサービス」を実施している。

(2) 多言語による情報提供・行政関係機関窓口通訳翻訳支援事業

① 多言語情報提供・相談窓口

ア 「大阪市立住まい情報センター」簡易通訳業務

住まいに関する情報機関である「大阪市立住まい情報センター」への外国人住民からの問合せに対し、電話を用いた3者通話(トリオフオン)による通訳業務を行った。

開設日時：住まい情報センターの開館日(火曜日及び祝日の翌日、年末年始を除く)
9：00～17：00

対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語の3言語

イ 「大阪市立男女共同参画センター子育て活動支援館」簡易通訳業務

大阪市立男女共同参画センター子育て活動支援館へ、外国人住民から寄せられる電話及び来訪による問合せに対し、電話を用いた3者通話(トリオフオン)による通訳業務を行った。

開設日時：月曜日 10：00～17：00

対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語の3言語

ウ 「大阪市住宅供給公社 市営住宅管理」簡易通訳業務

大阪市住宅供給公社(住宅管理センター5カ所含む)に寄せられる市営住宅入居審査(相談)および外国人住民の市営住宅に関する相談に対し、3者通話(トリオフオン)による通訳業務を行った。

開設日時：月～金曜日(祝日、年末年始を除く) 9：00～17：30

対応言語：中国語、韓国・朝鮮語の2言語

② 外国人向け情報の多言語翻訳支援と情報発信

各区役所からの依頼に基づき、外国人住民の参加を促したい取り組みの情報の翻訳支援を行った。また、翻訳した各種取り組みの情報をホームページなどを活用し、発信した。

対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語

件数：70件

③ 外国人住民向けテーマ別行政情報伝達事業

保育所に通う外国籍児童の保護者を対象に相談会を開催し、日ごろの悩みや保育所の仕組みで分からないことなどについて、通訳を配置した相談会を実施した。

また、保育所入所時に保護者が記入する書類を、英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語の4言語に翻訳した。

<通訳派遣>

日時	内容	開催場所	参加者数
平成31年 1月30日（水）	外国籍児童支援に係る相談会通訳派遣 （英語、中国語、韓国・朝鮮語）	大阪市立 浪速第1保育所	5名
2月19日（火）	保護者向け説明会通訳派遣 （中国語）	大阪市立 日東幼稚園	1名 （対象者数）

<翻訳支援>

内容	翻訳言語
保育所入所時に保護者へ説明する書類の翻訳	英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語

(3) 日本語学習支援事業

① 外国人ふれあいサロン

外国人を対象に日本語指導の経験を持つ登録ボランティアが、参加外国人の要望に合わせて、原則1対1で会話中心の日本語教室を開催した。

日 時	毎週土曜日 14:00~15:30 (40回開催)	場 所	交流スペースL
参加費等	登録料500円、参加費2,000円 (12回分) ※初回見学は無料		
参加者数	外国人のべ1,126名、ボランティアのべ1,149名		

<研修会>

日 時	平成30年9月9日（日）10:30~12:30 10月28日（日）14:00~16:00		
場 所	小会議室	参加者	15名（「外国人ふれあいサロン」活動ボランティア）
内 容	ボランティアスキルアップ研修会（全2回） 日本語ゼロ初級者への指導方法（講義）、ワークショップ（実践）		
講 師	澤田 幸子（(一財)海外産業人材育成協会 日本語講師）		

② たのしい日本語

日本語指導の資格を持つボランティアがテキストを使って、日常生活に必要な日本語を、クラス形式で指導する日本語教室を開催した。

対 象 者	日本語初級レベルの在住外国人	場 所	交流スペースS・L
開講クラス	初級1、初級2、初級3、初級4		
開講日時	開講期間の毎週火曜日、水曜日 19:00~20:30 (火曜日2クラス、水曜日2クラス 計12回/期)		
開講期間	第1期 平成30年5月8日~7月25日 第2期 9月4日~11月21日 第3期 平成31年1月8日~3月27日		
受講料等	受講料3,000円(1期12回分)、テキスト代2,700円		
参加者数	外国人のべ1,070名 ボランティア21名(のべ429名)		

③ 日曜にほんごサロン

外国人ボランティアと日本人ボランティアの協働運営で、日本語をツールとして交流し、日本語にかかわる生活面のサポートも行う会話中心の日本語教室を開催した。

日 時	平成30年9月~12月までの毎週日曜日 2回(午前/午後) 午前11:00~12:30、午後14:00~15:30 ※9月30日は台風のため、中止 平成31年1月~3月までの毎週日曜日 1回(午後) 午後14:00~15:30 ※第3日曜日は2回開催(午前/午後) のべ35回開催
場 所	交流スペースS・L
参加者数	外国人のべ322名 ボランティア193名(のべ515名)

④ 未就学・ダイレクト向け日本語・学習支援

外国にルーツをもつ子どもたちを対象に、日本での学校生活にスムーズになじみ、充実したものになるよう、ボランティアによる日本語・学習支援教室を開催した。また、大阪府内に散在している外国にルーツを持つ高校生が出会い、交流できる場として「外国にルーツを持つ高校生交流会」を開催した。

ア こどもひろば

日 時	毎週月曜日 19:00~20:30(40回開催)	場 所	交流スペースL
参加者数	外国にルーツを持つ子どものべ995名、ボランティアのべ840名		

(高校受験者対象補習授業)

日 時	平成30年8月～平成31年3月 毎週木曜日 15:30～18:00 (32回開催)	場 所	交流スペースL
参加者数	外国にルーツを持つ子どものべ173名、ボランティアのべ181名		

(高校生勉強会)

日 時	平成30年6月～平成31年3月 毎週木曜日 18:00～21:00 (32回開催)	場 所	交流スペースS
参加者数	外国にルーツを持つ子どものべ76名、ボランティアのべ60名		

(外国にルーツを持つ高校生交流会)

回	開催日	活動内容	参加者数
第1回	平成30年 12月27日(木)	交流スペースL	36名
第2回	平成31年 3月1日(金)	インド・ネパール料理「AGRIM」	44名
合 計			のべ80名

イ 外国にルーツを持つこどものためのプレスクー

平成29年度に引き続き大阪市立南小学校と、新たに平野小学校を加えた2会場で開催。外国にルーツを持つこどもが多く居住する中央区、平野区と、外国人にとってアクセスが便利な場所で開催することで、保護者や外国にルーツを持つこどもがより気軽に参加できるよう実施した。

回	日時	場所/時間	参加者数	ボランティア数
第1回	平成31年 1月26日(土)	大阪市立南小学校 (10:30～12:00) 及び 平野小学校 (15:00～16:30)	のべ78名	のべ146名
第2回	2月2日(土)			
第3回	2月9日(土)			
第4回	2月16日(土)			
第5回	2月23日(土)			

ウ 外国にルーツをもつ未就学児童のための日本語学習支援ボランティア養成講座

平成31年1～3月の「外国にルーツを持つこどものためのプレスクール」での活動を希望するボランティアを対象に、養成講座を開催した。またプレスクール最終回開催後に、活動ボランティアふりかえり研修を開催し、活動を終えての感想や課題、来年度への提案など活発な意見交換を行った。

<内容> (全4回)

回	開催日	テーマ	講師	参加者数
第1回	平成30年 10月4日(木) 19:00~20:30	外国にルーツをもつ 子どもの指導の留意点	白井 智美 (大阪教育大学 准教授)	22名
第2回	10月11日(木) 19:00~20:30	外国にルーツをもつ 子どもの指導の方法	白井 智美 (大阪教育大学 准教授)	19名
第3回	10月18日(木) 19:00~20:30	教材づくりにチャレン ジ!	白井 智美 (大阪教育大学 准教授)	18名
第4回	10月25日(木) 19:00~20:30	模擬授業にチャレンジ!	白井 智美 (大阪教育大学 准教授)	12名
合 計				のべ 71名

会 場：小会議室

<ボランティアふりかえり研修>

開催日時	平成31年2月27日(木) 19:00~21:00		
場 所	交流スペースS	参加者	H30年度活動ボランティア6名
アドバイザー	白井 智美(大阪教育大学 准教授)		

⑤ 生活日本語コース

(独)日本学生支援機構大阪日本語教育センターと共催で、大阪日本語教育センターのプロの講師による日常生活に必要な初歩の会話が学習できる講座を実施した。

対 象	日本語が話せない外国人の方 (原則として大阪府内に在住または勤務する外国人の方)
応募資格	学習期間中に日本での在留資格を有すること
期 間	春コース 平成30年4月23日(月)~7月13日(金)【55日間】 秋コース 8月21日(火)~11月9日(金)【54日間】 冬コース 11月26日(月)~平成31年3月1日(金)【53日間】
時 間	月~金 10:10~12:00(午前4クラス) 13:10~15:00(午後2クラス) 初級(3クラス)、中級(2クラス)、中上級(1クラス)
場 所	(独)日本学生支援機構 大阪日本語教育センター
受 講 料	各コース30,000円(教材費含む)
参加者数	のべ229名

(4) 多文化共生環境整備事業

① 災害時外国人支援ネットワーク整備

日本語が十分に理解できない、災害についての知識が十分でない外国人住民に対する大規模災害への意識啓発、また発災時に必要な情報伝達等がスムーズに行えるよう、関係機関との連携およびネットワークが十分活用できる体制づくりを進めた。

また、近畿地域国際化協会職員をはじめ、災害時における通訳・翻訳ボランティアを対象に研修会や訓練を行った。

ア 災害時における外国人支援ネットワーク

近畿地域国際化協会連絡協議会が設置する「災害時における外国人支援ネットワーク研究会」に参画。研修や訓練に参加した。

<研究会>

回	開催日	時間	開催場所
第1回	平成30年6月26日(火)	14:00~16:00	滋賀県国際協会
第2回	9月20日(木)	14:00~16:00	滋賀県国際協会
第3回	11月29日(木)	14:00~16:00	滋賀県国際協会
第4回	平成31年3月7日(木)	14:00~16:00	滋賀県国際協会

<研修会・訓練>

名称	日時	開催場所	参加者数
kokoka避難所宿泊訓練 2018	平成30年 6月16日(土) 16:00 ~17日(日) 10:40	kokoka京都市 国際交流会館	88名
災害時多言語支援センター設置運営マニュアル等の検討	12月20日(木) 13:30~16:30	兵庫県国際交流協会	36名
災害時多言語支援センター運営訓練	平成31年 1月11日(金) 13:30~16:30	マイドームおおさか	27名
生活者としての外国人支援を考える 外国人のための無料相談会	1月20日(日) 13:00~16:00	吹田市国際交流協会	6名
生活者としての外国人支援を考える 近畿発!今、あらためて「多文化共生」を問い直す	2月8日(金) 13:00~17:00	とよなか国際交流協会	44名
合 計			のべ 201名

イ 災害時における通訳・翻訳ボランティア

アイハウス・ボランティアバンク登録者を対象に災害時に「通訳・翻訳」で活動可能なボランティアの募集を平成21年度から開始し、今年度も引き続き募集を行い、大規模災害に備えるため研修会を行った。

・登録者数 59名（平成31年3月31日現在）

<訓練>

外国人のための防災研修・被災外国人（在日・訪日）対策図上訓練

大阪国際交流センターにて、アルバイト等で観光業、接客業等で普段観光客の対応に従事する外国人住民を対象に、防災についての意識啓発および意見交換を行い、そのあと災害時の国際交流協会の支援の在り方について議論した。

日 時：平成31年2月1日（金） 13：30～16：30

場 所：小会議室

講 師：田村 太郎（（一財）ダイバーシティ研究所 代表理事）

参加者数：29名（外国人住民12名、行政・地域国際交流協会等職員13名、オブザーバー4名）

<研修会>

災害時通訳・翻訳ボランティア説明会・登録会

「外国人のための防災教室」を実施する前に、災害時通訳・翻訳ボランティア及び活動に関心をお持ちのボランティアを対象に開催した。「災害時多言語支援センター」での活動やボランティアに期待する役割等について、講義を行った。

日 時：平成31年3月2日（土） 10：00～11：30

場 所：阿倍野市民学習センター

講 師：近藤 徳明（（公財）京都府国際センター 事業課長）

参加者数：15名

ウ 外国人のための防災教室

「防災」について知り学ぶ機会を多言語（英語、中国語、韓国・朝鮮語）で提供し災害に備える「防災教室」を開催した。災害時通訳・翻訳ボランティアの通訳のもと、地震シアター、避難体験VR、火の消し方、応急手当講習等を実施した。

日 時：平成31年3月2日（土） 13：30～15：00

場 所：大阪市立阿倍野防災センター

内 容：地震シアター、避難体験VR、火の消し方、応急手当講習、119番のかけ方
参加者数：18名

エ 多言語支援センターの運営

6月18日7時58分頃発生した大阪北部地震の際、大阪市北区で震度6弱であったことをニュースで確認し、大阪市との協定に基づき、その後、速やかに多言語支援センターを立ち上げ情報発信、相談対応を行った。

開設期間：6月18日（水）9：00～23日（土）21：00

発信情報：4種（日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語を中心に一部シェア情報は日本語、やさしい日本語含む11言語）

相談対応：13件（うち外国人3件）

オ 多言語支援センターホームページの開設

平常時から多言語支援センターの存在を知ってもらい、災害時に発信した情報が必要な方にスムーズに届き、活用してもらえよう、多言語支援センターホームページを開設（常設）した。

開設日：11月1日（金）

② 大阪国際学校支援市民募金事業

市民や企業等からの寄付金による「大阪国際学校支援市民募金」（平成13年9月設置）の寄付金収入により、大阪国際学校で学ぶ児童・生徒への奨学金の支給などを行った。

支給実績 なし

寄付金残額 6,806,130円（平成31年3月31日現在）

③ 外国人コミュニティ連携事業

ア 外国人コミュニティ連携事業委員会

多文化共生社会の実現に向けた課題について取り組むため、国際交流イベントの円滑な運営や情報データベースとしてプラットフォームを整備し、実用化に向けて議論を行った。また、そのプラットフォームの発表イベントを開催した。

<内容>

回	日時	テーマ	参加者数
第1回	平成30年 4月12日（木） 10：30～12：00	プラットフォーム整備状況について 平成30年度外国人コミュニティ連携事業について	9名
第2回	6月22日（木） 13：30～15：00	プラットフォームの運用イメージについて 「アイハウス de 多文化体験2018」（8/11）進捗状況について プラットフォーム報告イベントについて	8名

第3回	8月31日（金） 15：00～16：30	「アイハウス de 多文化体験2018」報告 プラットフォーム 達人登録の状況 平成31年度多文化共生のまちづくり促進事業助成 金への申請について	8名
第4回	10月29日（月） 13：00～14：30	平成31年度多文化共生のまちづくり促進事業助成 金への申請報告 プラットフォーム報告イベントについて	7名
第5回	12月14日（金） 17：15～18：45	プラットフォーム発表イベント（2/24）について 来年度の委員候補について	10名
第6回	平成31年 1月28日（月） 17：00～18：15	プラットフォーム発表イベント（2/24）について	8名
第7回	3月25日（月） 13：00～14：30	プラットフォーム発表イベント（2/24）報告 来年度の外国人コミュニティ連携事業委員会につ いて 今後の外国人コミュニティ連携事業について	9名
合 計			のべ 59名

場 所：交流スペース S

<委員会メンバー>

田村 太郎 (一財)ダイバーシティ研究所 代表理事
 金 光敏 (特活)コリアNGOセンター 事務局長
 平松マリア 通訳・翻訳家
 松尾カニタ FM COCOLO DJ

イ 「みんなでつくろう！多文化共生のまち・Osaka」

第1部では、達人によるモデルプログラムと外国人向けワークショップ及び達人のブース紹介を行った。第2部では、外国人コミュニティ連携事業委員会の5年間の歩みを振り返るとともに、プラットフォームの基本システムの紹介、また今後の展望について、外国人コミュニティ連携事業委員会の委員・パネリストがトークを行った。

<内 容>

日 時	平成31年2月24日（日） 13：00～17：00	参加者	のべ46名
第1部	①外国人“達人”によるモデルプログラム 講師：金 光敏（(特活)コリアNGOセンター事務局長） ②外国人向けワークショップ&外国人“達人”ブース紹介		
第2部	①プラットフォームの振り返り・システム紹介 ②トークセッション コーディネーター：田村 太郎（(一財)ダイバーシティ研究所 代表理事） パネリスト：星野 ルネ（漫画家・タレント） 平松 マリア（通訳・翻訳家） 金 和子（在日コリアン青年連合（KEY）事務局スタッフ）		

場 所：フランダースセンターおよび中会議室

ウ アイハウス外国人コミッティ会議

平成28年度に地域で暮らす外国人を中心に設立された「アイハウス外国人コミッティ」では、コミッティのメンバーが、大阪で暮らす外国人住民の課題解決に向けて議論を行った。今年度は、特にFacebookページ「Experience Osaka」の活用を図り、メンバーが在住者ならではの大阪の魅力を自身の言語で発信した。

回	開催日	内容	参加者数
第1回	平成30年 4月14日（土） 11：00～12：30	フェイスブック“Experience Osaka”について プラットフォーム整備について 「アイハウス de 多文化体験2018」について	6名
第2回	9月1日（土） 15：00～16：30	アイハウス de 多文化体験2018 （8月11日（土））について 今後の活動について	8名
合 計			のべ 14名

場 所：交流スペースSまたはL

④ 多文化共生社会を担う外国人住民サポート事業

ア 「アイハウス de 多文化体験2018」

留学生をはじめ外国人住民が自国の文化を紹介するプログラムを実施し、地域住民との相互交流を深める場を提供した。今回のイベントでは、プラットフォームの試験的運用方法として、イベントの周知や参加者の申し込みなどをプラットフォーム上で行った。

日 時：平成30年8月11日（土・祝） 11：00～16：00

場 所：大阪国際交流センター

参加者数：のべ815名

プログラム提供者：68名

運営スタッフ：66名（内、アイハウスボランティア31名、日本人学生16名）

内 容：外国人住民自らが企画した自国の文化紹介（言葉・音楽・遊び・料理）など31プログラムを提供した。

協 力：（独）日本学生支援機構 大阪日本語教育センター
（一財）ダイバーシティ研究所

(5) 外国人留学生への支援事業

① 生活充実支援

ア 賃貸住宅（エル・セレーノ紅梅町）

留学生向け賃貸住宅事業「エル・セレーノ紅梅町」

国土交通省の「特定目的借上公共賃貸住宅制度」の活用により、留学生に低廉な家賃で良質な住宅を供給し、留学生の生活の安定を支援した。

戸数：単身用48戸、世帯用6戸

入居資格：大阪府内の大学等に在籍する私費外国人留学生

イ 支援市民募金

市民や企業等からの留学生支援の受け皿を目的とした「外国人留学生支援市民募金」（平成11年3月設置）の寄付金収入により、大阪市内の大学等で学ぶ私費外国人留学生への学費・生活資金の貸付や冠奨学金等、寄付者の意向に沿った支援策を実施した。

寄付金残額 79,040円（平成31年3月31日現在）

i 資金貸付事業

対象経費：生活費、医療費、学費、一時帰国費

実績：なし

ii 冠奨学金支給事業

岡畑清風奨学金（岡畑興産株式会社）

実績：4名（480,000円×2名）

iii 文化施設特別入場制度

留学生に府内の文化施設へ随時入場できる「留学生特別入場証」を交付した。

対象施設：大阪市立博物館など39施設

交付数：府内22,693名（うち大阪市内校14,566名）

iv 文化事業への招待

センター主催事業をはじめとする日本・大阪の文化事業に私費および国費外国人留学生を招待した。

招待事業：6月文楽公演、いけばなインターナショナル、
国際交流のための日本文化講座・世界文化講座、
大阪フィルハーモニー、木下大サーカスなど

参加者数：のべ1,027名

ウ 留学生情報HPの作成及び運営

留学生を対象に、大阪市や当財団、他の関係団体等が提供するボランティア活動等の情報や留学生と市民が協働、交流できる情報など留学生にとって有益な情報発信を行った。

- メールマガジンによる情報発信件数30件

(6) 外国人観光客誘客支援事業

① インターナショナルタクシー推進支援事業

(公財)大阪タクシーセンターが実施しているインターナショナルタクシー認定制度について、制度の基盤づくりを支援するため、語学研修を主体とした支援を実施した。タクシーを単なる移動手段としてではなく、サービスを希望する外国人に対して、水準の高いサービスを提供できる交通手段として活用できるよう、運転手養成のための語学研修（英語、中国語、韓国語）を実施した。

<内 容>

タクシー乗務員のためのおもてなし英語 初級・中級編			参加者数
平成30年 7月19日（木）	Part 1	13：30～14：40	18名
	Part 2	14：50～16：00	18名
平成31年 3月4日（月）	Part 1	13：30～14：45	19名
	Part 2	15：00～16：15	19名
タクシー乗務員のためのおもてなし英語			
平成30年 11月12日（月）	Part 1	13：30～14：45	8名
	Part 2	15：00～16：15	8名
タクシー乗務員のためのおもてなし中国語・韓国語			
10月16日（水） 中国語	Part 1	13：30～15：00	2名
	Part 2	15：30～17：00	2名
10月16日（水） 韓国語	Part 1	13：30～15：00	4名
	Part 2	15：30～17：00	4名
合 計			のべ102名

場 所：小会議室

② 語学出前講座

(公財)大阪タクシーセンターがタクシー運転者および管理者を対象に外国人乗客への接遇の向上、ホスピタリティの向上を目的に実施する研修を行うにあたり、英語、中国語、韓国・朝鮮語の語学研修（初級編）および各国の文化や習慣など相互理解につながる講義を実施した。

ア 外国語講座

(公財)大阪タクシーセンター会員企業の管理者及びタクシー乗務員を対象に、当財団職員およびボランティアが講師となり、大阪を中心とする関西圏を訪れる外国人旅行者に対する接遇向上を目的とした各国文化理解のための講座と各国語の会話講座を実施した。今年は英語において基礎編受講者を対象に新たに実践編講座を実施した。

回	講座名	日時	参加者数
第1回	中国語（基礎）	平成30年 6月12日（火） 13：30～16：30	5名
第2回	韓国語（基礎）	7月24日（火） 13：30～16：30	1名
第3回	英語（基礎）	9月25日（火） 13：30～16：30	12名
第4回	英語（実践）	10月23日（火） 13：30～16：30	8名
合 計			のべ26名

場 所：大阪タクシーセンター研修室

講 師：英 語 タン・アルビン・タピア（事業担当専門職員）

金 範俊（大阪大学留学生）

マリフェ マグタラス（大阪大学留学生）

中国語 周 皓潔（事業担当専門職員）

翟 俊臣（アイハウス・ボランティア）

韓国語 鄭 惠允（事業担当専門職員）

呉 晴美（アイハウス・ボランティア）

イ インターナショナルタクシー認定語学講座

（公財）大阪タクシーセンターが今後の教育プログラムづくりに向けて、タクシー乗務員を対象に、英語に加えて、中国語と韓国語の語学研修及び観光に関する研修を実施した。その際に語学面のサポート及び中国語、韓国語のテキスト作成を行った。

回	講座名	日時	参加者数	インターナショナル ビジターズタクシー 認定者
第1回	英 語	平成30年 7月31日（木） 13：30～16：30	15名	29名
第2回		11月22日（木） 13：30～16：30	20名	
第3回	韓国語	10月30日（火） 13：30～16：30	3名	2名
第4回	中国語	10月30日（木） 13：30～16：30	9名	6名
合 計			のべ47名	37名

場 所：（公財）大阪タクシーセンター研修室

講 師：英 語 タン・アルビン・タピア（事業担当専門職員）

金 範俊（大阪大学留学生）

Natalie Nelicheva（大阪大学留学生）

Lashkevich Nataliya（大阪大学留学生）

韓国語 鄭 恵允（事業担当専門職員）

呉 晴美（アイハウス・ボランティア）

中国語 翟 俊臣（アイハウス・ボランティア）

ウ 日本語講師派遣

天王寺区内の企業に週3回日本語講師を派遣し、日本語の研修を行った。

期 間：平成30年9月から12月まで

講 師：帆足 敦子（アイハウス・ボランティア）

3 国際化の担い手の育成に資する事業

(1) 国際化を担う人材の育成事業

① 地域の国際化人材養成講座

ア 外国人支援と様々な国の人々をつなぐ「やさしい日本語」

「外国人支援とやさしい日本語」をテーマに、前半では「大阪を中心とする関西の外国人支援の現場について理解を深める」とともに、後半では、多言語対応が必要な現状のなか、対応が難しい言語での支援が求められる際に代替言語として有効となる「やさしい日本語」について、より実践的で具体的な内容の講座を開催し、多文化共生のまちづくりに貢献できる人材の育成を図った。

様々な分野で外国人を支援する団体について		講師	参加者数
第1回	平成30年 6月9日(土) 10:30~12:30	伊藤 みどり (関西生命線(いのちの電話相談)代表)	のべ 69名
第2回	6月30日(土) 10:30~12:30	松浦・デ・ビスカルド篤子 (社会活動センター・シナピス)	
第3回	7月7日(土) 10:30~12:30	平松 マリア (NPO法人CHARM)	
第4回	7月28日(土) 10:00~12:00	田中 恵子 (RAFIQ(在日難民との共生ネットワーク))	
「やさしい日本語」			
第5回	8月18日(土) 10:30~12:00	船見 和秀 (ヒューマンアカデミー日本語学校)	のべ 102名
第6回	9月1日(土) 10:30~12:00		
第7回	9月8日(土) 10:30~12:00		
第8回	9月15日(土) 10:30~12:00		
合 計			171名

③ 青少年国際理解出前講座

大阪市内の各学校及び区役所等からの要望により、そのニーズに応じてオリジナル企画を提供し、センター職員のほか、在住外国人や留学生講師による体験型講座や交流会を実施した。

第1回	日 時	平成30年9月3日(月) 9:40~11:25
	場 所	大阪市立高殿小学校
	内 容	小学校3年生の児童を対象に、留学生(3ヵ国3名)が自国の文化紹介をおこない、生徒の質問に回答しながら交流を図った。

第2回	日時	平成30年10月12日（金） 13：50～14：35
	場所	大阪市立舍利寺小学校
	内容	小学校5年生の児童を対象に、留学生（1ヵ国1名）が自国の文化紹介をおこない、生徒の質問に回答しながら交流を図った。
第3回	日時	平成30年10月12日（金） 13：25～15：15
	場所	大阪市立成南中学校
	内容	中学校2年生を対象に、留学生（1ヵ国1名）が自国の文化、民族衣装などの紹介をおこない、生徒の質問に回答しながら交流を図った。
第4回	日時	平成30年10月23日（火） 11：40～14：40
	場所	大阪市立勝山小学校
	内容	小学校1年生～6年生の児童を対象に、留学生（8ヵ国8名）が自国の文化紹介をおこない、生徒の質問に回答しながら交流を図った。
第5回	日時	平成30年10月24日（水） 9：45～11：35
	場所	大阪市立西三国小学校
	内容	小学校5年生の児童を対象に、留学生（6ヵ国6名）が自国のあいさつと文化紹介をおこない、生徒の質問に回答しながら交流を図った。
第6回	日時	平成30年10月30日（火） 14：45～15：30
	場所	大阪市立長池小学校
	内容	小学校4年生～6年生の児童を対象に、留学生（1ヵ国1名）が自国の文化紹介をおこない、外国のあいさつと遊びを体験してもらい交流を図った。
第7回	日時	平成30年12月13日（木） 13：00～15：30
	場所	大阪市立佃中学校
	内容	中学校1年生を対象に、留学生（4ヵ国4名）が自国の文化紹介を行い、中学生も日本の文化を紹介した。また、日本と外国の違いについて質疑応答をするなど交流を図った。
第8回	日時	平成30年12月15日（土） 14：00～16：00
	場所	都島区民センターホール
	内容	小学校4年生～6年生の児童を対象に、留学生（3ヵ国3名）が自国の文化紹介をおこない、3ヵ国についてのクイズと遊びを体験してもらい交流を図った。
第9回	日時	平成31年1月20日（日） 13：30～16：00
	場所	大阪国際交流センター 中会議室
	内容	天王寺区ジュニアクラブとの共催で、大阪日本語教育センター留学生の協力を得て、「世界の遊びを体験しよう！～留学生と国際交流～」を実施した。小学校4年生～高校3年生までの40名を対象に、外国人留学生（8カ国11名）が自国の遊びを紹介し、おもちゃ・ゲームをはじめ、日本文化と外国文化の違いについて意見交換を行った。

第10回	日 時	平成31年1月26日（土） 9：45～11：35
	場 所	大阪市立八幡屋小学校
	内 容	小学校1年生～6年生の児童を対象に、留学生（8ヵ国10名）が自国のじゃんけんを体験してもらい、留学生のそれぞれの国についてのクイズを答えてもらった。その後、グループに分かれて、自己紹介をし、英語でゲームをしながら交流を図った。
第11回	日 時	平成31年2月5日（火） 8：50～12：40
	場 所	大阪市立大正北中学校
	内 容	中学校1年生を対象に、留学生（2ヵ国2名）が自国のあいさつと文化紹介をおこない、生徒の質問に回答しながら交流を図った。
第12回	日 時	平成31年2月8日（日） 13：00～15：20
	場 所	大阪市立西中学校
	内 容	小学校1、2年生を対象に、留学生（2ヵ国2名）が自国の文化紹介をおこない、日本での生活や日本でのいろいろな経験を話すなどと交流を図った。
第13回	日 時	平成31年2月8日（日） 13：00～15：30
	場 所	大阪市立高津中学校
	内 容	中学校1年生を対象に、留学生（8ヵ国8名）が自国のあいさつと文化紹介をおこない、生徒の質問に回答しながら交流を図った。

④ 国際交流のための日本文化講座・世界文化講座

～文化を学んで、輪を広げませんか？～

グローバル化の進む国際社会のなかで、グローバルな視点で、世界を舞台に活躍する人々は、言語に堪能であるだけでなく、自らのアイデンティティの基礎である「文化」について語れることも必要である。

そこで、グローバル人材育成の一環として、自国の文化を学び、理解するための場として、「国際交流のための日本文化講座」を開催した。また、国際交流の本質は、互いの文化、風俗習慣や価値観などの多様性を受容し、違いを認め、理解を深めていくことにあることから、昨年度に引き続き「世界文化講座」を実施した。

ア 国際交流のための日本文化講座

和装コース

回	開催日	テーマ／講師	参加者数
第1回	平成30年 6月21日（木） 18：45～20：15	和装の種類とTPO（十二単含む） 頼政 恵美子（装和きもの学院 総長）	25名

第2回	6月28日(木) 18:45~20:15	浴衣の着方と着付け方 頼政 恵美子(装和きもの学院 総長)	24名
第3回	7月5日(木) 18:45~20:15	英語で学ぼう~和装・七夕~ Joshua Taylor(英語講師) タン・アルビン・タピア(事業担当専門職員)	23名
第4回	7月7日(土) 16:00~20:00	英語で交流~ゆかたで七夕体験~	14名
合 計			のべ86名

歌舞伎コース

回	開催日	テーマ/講師	参加者数
第1回	平成30年 7月2日(月) 19:00~20:30	歌舞伎とは 亀岡 典子 (産経新聞大阪本社 文化部編集委員)	28名
第2回	7月11日(水) 19:00~20:30	英語で学ぼう ~歌舞伎~ Joshua Taylor(英語講師) タン・アルビン・タピア(事業担当専門職員)	27名
第3回	7月18日(水) 19:00~20:30	歌舞伎の魅力 片岡 千次郎(歌舞伎俳優)	22名
第4回	7月21日(土) 16:00~21:00	英語で交流 ~歌舞伎鑑賞~	31名
合 計			のべ108名

日本茶&和菓子コース

回	開催日	テーマ/講師	参加者数
第1回	平成30年 9月7日(金) 13:30~16:00	おいしい日本茶 一玉露や煎茶をいれよう(実技) 多田 高明(大阪府茶業協同組合 理事長)	15名
第2回	9月13日(木) 13:30~15:00	おいしい和菓子 岡本 敏嗣 (株)福壽堂秀信 代表取締役社長	14名
第3回	9月20日(木) 13:30~15:00	英語で学ぼう ~お茶と和菓子~ Chon Cheng、タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員)	12名
第4回	9月29日(土) 13:00~16:00	英語で交流 ~慶沢園でお庭鑑賞&茶室でひと休み~	10名
合 計			のべ51名

日本酒コース

回	開催日	テーマ／講師	参加者数
第1回	平成31年 2月7日（木） 18：45～20：15	日本酒のラベルから味を知る講義と試飲 山野 久幸（山野酒造（株）代表取締役社長）	27名
第2回	2月14日（木） 18：45～20：15	地酒の種類と味の違い講義と試飲 山野 久幸（山野酒造（株）代表取締役社長）	23名
第3回	2月21日（木） 18：45～20：15	英語で学ぼう～日本酒～ Joshua Taylor（英語講師） タン・アルビン・タピア（事業担当専門職員）	22名
第4回	2月23日（土）、 24日（日） 14：00～16：00	英語で交流～酒蔵見学と試飲～	27名
合 計			のべ99名

場 所：各コースとも小会議室他

イ 国際交流のための世界文化講座

ワイン&チーズコース

回	開催日	テーマ／講師	参加者数
第1回	平成30年 10月11日（木） 19：00～20：30	ワインとチーズの楽しみ方 岡 昌治 （リーガロイヤルホテル マスターソムリエ）	9名
第2回	10月13日（木） 13：00～15：30	カタシモワイナリー訪問 高井 利洋 （カタシモワインフード（株）代表取締役）	9名
合 計			のべ18名

世界の料理コース

回	開催日	テーマ／講師	参加者数
第1回	平成31年 1月24日（木） 19：00～20：30	ハラールと食、イスラムの文化について レモン 柎 プノア	17名
第2回	1月26日（土） 10：30～15：00	神戸ムスリムモスクの見学とハラール料理体験	21名
合 計			のべ38名

場 所：各コースとも小会議室他

⑤ インターンシップ制度

外部人材の活用を図るため、平成27年度からインターンシップ制度を設け、大学等と連携して、国際交流・協力に関心のある学生等の受け入れを行った。

受入期間	相手先	人数 (のべ)
平成30年6月9日(土)～平成31年3月2日(土) (うち47日)	近畿大学国際学部	49名 (104)
8月10日(金)～31日(金)(うち5日)	大阪成蹊短期大学	2名 (10)
9月3日(月)～10月20日(火)(うち10日)	ECC外語専門学校	1名 (10)
合 計		52名 (のべ124)

⑥ 大学等との連携事業

ア 「コミュニティ通訳にかかる認証制度」検討委員会

コミュニティ通訳の認証制度を確立するための課題を洗い出し、その課題解決に向け必要なことを議論し、制度確立にむけ実施していく体制の整えることを目的として開催した。

第1回	日 時	平成30年10月5日(金) 16:30～18:30
	内 容	コミュニティ通訳の地位向上を目指した認証制度を確立させ、社会的地位の確保という委員会設置の趣旨・目的や、財団の目指すコミュニティ通訳人材育成の考え方について共有
第2回	日 時	平成31年1月11日(金) 17:00～19:00
	内 容	コミュニティ通訳認証制度化に向けて、課題の洗い出しと解決策について協議
第3回	日 時	3月22日(金) 16:00～18:00
	内 容	平成31年度「コミュニティ通訳養成講座案」、認定試験概要について協議

<委員>

水野 真木子(座長)(金城学院大学 教授)

林田 雅至(大阪大学 COデザインセンター 教授)

沼守 誠也(大阪成蹊大学・大阪成蹊短期大学 教職教育推進本部 本部長)

石井 宏享(大阪市教育委員会事務局 指導部 人権・国際理解教育 首席指導主事)

山本 和人(大阪弁護士会弁護士・ニューヨーク州弁護士)

寺西 章江(公立大学法人大阪市立大学 大学運営本部国際交流室 国際交流担当係長)

イ CARES Osakaコンソーシアムへの参画

大阪の留学生の増加を促進し、留学生が卒業後も日本で就職し、大阪の地域住民とともに共生する「大阪＝第二のふるさと」の創生を支援するために組織された、産・官・学・金（金融）・地（地域）コンソーシアムであるCARES Osakaに参画した。

参画組織それぞれの強みを生かし、また単独では脆弱な側面を互いに補い合いながら留学生の就職・住環境支援体制の強化などに取り組む体制を整えた。

⑦ 中学生のための国際理解・国際協力講座

中学生を対象に、国際協力について分かりやすく学び、身近に感じることができる講座を開催した。国際協力について関心の高い中学生だけでなく、あまり馴染みのない生徒にとっても興味を持ちやすい「食」や、参加者自身が体感しながら世界の現状や課題について考えるワークショップを通して、今後自主的に学び行動することができる力を身に付けた。

回	開催日	テーマ／講師	参加者数
第1回	平成31年 2月17日（日） 11：30～13：00	「ソマリーフード 一食を通し、世界の食生活を疑似体験―」 清家 弘久（ハンガーゼロ）	22名
第2回	平成31年 3月17日（日） 14：00～16：00	「いのちの持ち物けんさワークショップ ～難民問題～」 国連UNHCR協会 学生団体SOAR ヤヒヤ・アルマスリ（大阪大学 シリア人留学生）	21名
合 計			のべ43名

⑧ 学校等と連携したグローバル人材育成事業

ア ノートルダム女学院高校

高校生を中心とした若い世代を対象に、グローバルな社会で活躍し、将来を担うことができる人材を育成するため、京都市のノートルダム女学院高校で2016年度から新しく開設されたグローバル英語コースの1年生を対象にプログラムを提供した。

回	開催日	テーマ	講師
第1回	平成30年 4月18日（水）	(公財)大阪国際交流センター 紹介 ～地域国際化協会の役割～	天野 美幸 (国際交流課 事業担当係長)
第2回	4月18日（水）	ひょうたん島問題 「あいさつがわからない」 (ワークショップ)	梅元 理恵 (国際交流課 課長)
第3回	5月16日（水）	地球市民に大切なこと (ワークショップ)	天野 美幸 (国際交流課 事業担当係長)
第4回	6月6日（水）	JICA・日本の国際協力	鍋内 郷子 (青年海外協力隊OG/JICA 国際協力推進員)
第5回	6月23日（土）	特別講座「もしも世界が100 人の村だったら」 ワークショップ	佐藤 友紀 (特活)開発教育協会 理事)
第6回	9月12日（水）	日本文化① 和装 ～ゆかたを着てみよう～	頼政 綾美 (総和きもの学院 学院長)
第7回	10月24日（水）	日本文化② 風呂敷	倉橋 みどり (NPO法人 文化創造アルカ 理事長)
第8回	11月28日（水）	英語による発表	天野 美幸 (国際交流課 事業担当係長)

イ 都島区平成30年度グローバル人材育成事業

i 中学生向け講座 英対話講座 Speak English and Discover the World!

回	開催日	内容	講師	人数
第1回	平成30年 9月15日(土) 14:00~17:00	あいさつから異文化理解 —初めて出会う仲間・英語 に慣れよう!—	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) ベーカー・ホゼア・リー (英語講師)	11名
第2回	10月6日(土) 14:00~17:00	食文化 —食(野菜、果物、味など) に関する単語やレストラン での表現を覚えよう!—	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) ベーカー・ホゼア・リー (英語講師)	9名
第3回	10月20日(土) 14:00~17:00	世界の子どもの一日 —日常生活(季節、時間、 曜日など)に関する単語・ 表現を覚えよう!—	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) ベーカー・ホゼア・リー (英語講師)	9名
第4回	11月19日(日)	学校生活 —学校生活(教科名、クラ ブ名)に関する単語・表現 を覚えよう!—	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) ベーカー・ホゼア・リー (英語講師)	10名
第5回	11月23日(金・祝) 13:00~16:00	フィリピンの中学生と交流 —フィリピンの中学生と ウェブ交流しよう!—	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) ベーカー・ホゼア・リー (英語講師)	11名
合 計				のべ 50名

ii 小学生向け講座 英語体験活動 English Time with Friends!

日時	平成30年8月25日(土) 14:00~17:00	参加者数	24名
1時限目	初めて出会う仲間・英語に慣れよう! ・ワーク ひょうたん島問題「あいさつが分からない」 ・外国のあいさつや国旗		
2時限目	みんなで自己紹介しよう! ・自己紹介、相手のことを知るための表現		
3時限目	英語や世界の文化に触れよう! ・英語、中国語、韓国・朝鮮語などでの数の数え方や世界のじゃんけん、 ゲーム形式での復習		
4時限目	英語でビンゴゲームをしよう!		
講 師	バートン・アナ・マリー (英語講師) タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員)		

ウ 平成30年度天王寺区グローバル人材育成事業

天王寺区「多文化・国際理解教室」

回	開催日	内容	講師	人数
第1回	平成30年 10月13日(土) 9:30~12:00 小学校低学年	あいさつから異文化理解 自己紹介しよう	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) 野村・ハリントン・ジェイムズ (アートリンガル外語学院 英語講師) ブタネスク・アレクサンドラ (英語講師) エハラ・ベリンダ (英語講師) バートン・アナ・マリー (英語講師)	47名
	13:30~16:00 小学校高学年・ 中学生			43名
第2回	11月18日(土) 9:30~12:00 小学校低学年	世界のあいさつ 時間や日常生活に関する動 詞を覚えよう	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) 野村・ハリントン・ジェイムズ (アートリンガル外語学院 英語講師) ブタネスク・アレクサンドラ (英語講師) エハラ・ベリンダ (英語講師) バートン・アナ・マリー (英語講師)	46名
	13:30~16:00 小学校高学年・ 中学生	世界の食文化 食に関する単語やレストラ ンでの表現を覚えよう		43名
第3回	12月9日(日) 9:30~12:00 小学校低学年	世界の食文化 食に関する単語やレストラ ンでの表現を覚えよう	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) 野村・ハリントン・ジェイムズ (アートリンガル外語学院 英語講師) ブタネスク・アレクサンドラ (英語講師) エハラ・ベリンダ (英語講師) バートン・アナ・マリー (英語講師)	56名
	12月9日(日) 13:30~16:00 小学校高学年・ 中学生	世界の子どもの一日 季節・時間や日常生活に関 する表現を覚えよう		41名
第4回	小学校低学年 平成31年 1月14日(月・祝) 9:30~12:00	体を動かしながら英語を学 ぼう 体の部分と動作に関する表 現を覚えよう	タン・アルビン・タピア (事業担当専門職員) 野村・ハリントン・ジェイムズ (アートリンガル外語学院 英語講師) ブタネスク・アレクサンドラ (英語講師) エハラ・ベリンダ (英語講師) バートン・アナ・マリー (英語講師)	51名
	平成31年 1月14日(月・祝) 13:30~16:00 小学校高学年・ 中学生	気持ちを伝えよう! 気持ちを表す表現を覚えよ う		30名
合 計				のべ 757名

⑨ 多文化共生社会に向けたコミュニティ人材養成講座

近年外国人居住者や来日外国人の増加に伴い、医療の現場や司法、教育、行政といった様々な分野において、コミュニティ通訳の需要がますます高くなっている。

語学に長けているだけでなく、専門分野と多言語多文化にかかわる知識と理解が必要なコミュニティ通訳に従事する人材の育成を目指し、養成基礎講座、中・上級者向け通訳スキル養成講座、養成専門講座を開催するとともに、自身のスキルレベルがどの程度かを把握するためのレベルチェックを実施した

<コミュニティ通訳養成基礎講座>

回	開催日	内容	講師	参加者数
第1回	平成30年 9月9日(日) 13:30~15:00	コミュニティ通訳養成基礎講座	水野 真木子 (金城学院大学 教授)	48名
第2回	9月9日(日) 15:15~16:45	通訳スキル概論と学習方法	水野 真木子 (金城学院大学 教授)	48名
第3回	9月16日(日) 13:30~15:00	教育通訳概論	石井 宏享 (大阪市教育委員会 人権・国際理解教育)	43名
第4回	9月16日(日) 15:15~16:45	保健医療通訳概論	北村 広美 (多文化共生センター ひょうご代表/助産師)	43名
第5回	9月22日(土) 13:30~15:00	法律相談通訳概論	寺田 有美子 (大阪弁護士会 弁護士)	38名
第6回	9月22日(土) 15:15~16:45	行政通訳および相談通訳概論	内藤 稔 (東京外国語大学大学院 総合国際学研究院 講師)	38名
合 計				のべ 258名

<コミュニティ通訳スキルレベルチェック>

回	開催日	内容	受験者数
	平成30年 10月14日(土) 13:00~16:00	レベルチェック：筆記テスト+ロールプレイ テスト ※対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語	8名 (英語5名、 中国語1名、 韓国語2名)

<コミュニティ通訳スキル養成講座>

回	開催日時	内容	講師	参加者数
第1回	平成30年 12月2日(日) 13:30~15:00	実践的通訳スキル概論	水野 真木子 (金城学院大学 教授)	21名
第2回	12月2日(日) 15:15~16:45	集中力・記憶力アップのためのトレーニングとサイトトランスレーション	水野 真木子 (金城学院大学 教授)	21名
第3回	12月9日(日) 13:30~15:00	メモ取りの基本と逐次通訳	水野 真木子 (金城学院大学 教授)	19名
第4回	12月9日(日) 15:15~16:45	メモ取りの応用とロールプレイ・トレーニング	水野 真木子 (金城学院大学 教授)	18名
第5回	12月23日(日) 13:30~15:00	レベルチェックテスト	水野 真木子 (金城学院大学 教授)	13名
第6回	平成31年 1月20日(日) 15:15~16:45	レベルチェックテスト 総括講評・通訳者の倫理原則	水野 真木子 (金城学院大学 教授)	13名
合 計				のべ 105名

<コミュニティ通訳養成専門講座>

回	開催日時	内容	講師	参加者数
第1回	平成31年 2月2日(土) 13:30~15:00	入国管理制度と在留資格に関する相談	岡田 恭典 (大阪府行政書士会 理事 事業部第4業務部門長)	12名
第2回	2月2日(土) 15:15~16:45	国民健康保険、国民年金	竹井 芳紀 (大阪市福祉局 保険年金課長代理) 杉本 勝 (大阪市福祉局 保険年金課 担当係長)	13名
第3回	2月9日(土) 13:30~15:00	子育て支援	内本 美奈子 (理事長/前大阪市こ ども青少年局長)	12名
第4回	2月9日(土) 15:15~16:45	行政通訳まとめ	飯田 奈美子 (多言語コミュニティ通 訳ネットワーク共同代表/ 京都市国際交流協会行政 通訳・相談事業コーディネーター)	11名
合 計				のべ 48名

⑩ 開発教育・国際教育セミナー

学校と地域、NPO/NGOなど諸団体との連携で、国際教育の教材と授業の進め方について学びあう機会を教育関係者等に提供した。

今年度は、「SDGs（持続可能な開発目標）達成をめざす国際協力のために」をテーマに、SDGs（持続可能な開発目標）をワークショップで学ぶとともに、青年海外協力隊体験談を聴講した。

回	日時	テーマ/講師	参加者数
入門編	平成30年 8月3日（金） 10：00～16：30	「開発教育・国際教育セミナー2018」 10：00 開会・JICA事業概要説明 10：30 実践報告A 「世界とつながる教室 授業実践例」 安里 佳世子（大阪府立佐野高等学校 教諭） 12：00 昼食 13：00 分科会A 「マーシャルと日本から考える平和の形」 奥田 梨絵（ファシリテーターズパレット） 分科会B 「If the world were a village of 100 people」 小林 香保里（立命館大学 講師、ファシリテーターズパレット） 15：00 実践報告B 「生徒の思いをアクションにつながる国際理解の授業」 倉 公一（滋賀県立守山中学校・高等学校 教諭） 16：00 ふりかえり	63名
実践編	10月21日（日） 10：00～18：00	「SDGs（持続可能な開発目標）達成をめざす国際協力のために」 第1部：10：00～16：00 ワークショップ「わたしたちの村を発展させよう！」 ファシリテーター：木下 理仁 第2部：16：30～18：00 青年海外協力隊体験談 兼光 三郎（幼児教育・モザンビーク） 柳澤 沙也子（看護師・インドネシア） 西本 早苗（コミュニティ開発・ルワンダ）	42名
合 計			のべ 105名

場 所：大阪国際交流センター 会議室など

主 催：（公財）大阪国際交流センター

（公財）大阪府国際交流財団

（独）国際協力機構（JICA）関西国際センター

協 力：（特活）開発教育協会 DEAR大阪

後 援：大阪府教育委員会、大阪市教育委員会、（特活）関西NGO協議会

※入門編は、大阪府教育センター「国際教育研修」併催

(2) ボランティア育成・活用事業

① ボランティアバンクの運営・活用

市民レベルの自発的な国際交流活動の活性化を図るとともに、大阪を訪れる外国人の日本理解を促進するため、ボランティアを公募し、アイハウス・ボランティアバンクを運営した。

登録者総数：469名（平成31年3月31日現在）

活動内容：・ホームステイ・ホームビジットによる家庭への外国人の受け入れ

- ・国際親善大会などイベントや交流レセプションでの通訳
- ・インフォメーションカウンターでの通訳
- ・学校等各種公共施設における通訳
- ・区役所等が発行する案内文の翻訳
- ・日本語指導や外国にルーツを持つ子どもへの日本語・学習支援
- ・国際会議等における日本文化の紹介等の技術・技能提供
- ・外国語絵本読み聞かせ「アイアイ」での活動
- ・財団主催事業での受付等
- ・財団発行物発送業務等の一般業務協力など

〈分野別活動実績〉

分野	依頼件数（件）	活動者数（名）
ホームステイ・ホームビジット	7（64名）	のべ144
通訳	43	340
翻訳	9	22
技術技能①日本語指導	4	1801
技術技能②日本語学習支援	5	1238
技術技能③日本文化紹介	7	15
技術技能④外国語絵本読み聞かせ	7	20
技術技能⑤外国文化紹介	3	180
一般業務	9	241
企画運営	4	41
合計	98	のべ4042

※年間を通じた財団主催事業については、まとめて1件としている。

《登録分野別ボランティア研修会》

充実した研修を受けることでボランティア活動の質が向上し、また積極的な活動へとつなげるため、アイハウス・ボランティアバンク登録者を対象にボランティア養成研修会を開催した。

日程	種類	講師	参加者数
平成30年 4月8日(日) 14:00~15:30	ホームステイボランティア研修 「イスラム教やイスラム教徒の普段の生活について」	ガフル 里歌	14名
6月10日(日) 10:30~12:30	通訳ボランティア研修 「通訳ボランティア活動についての基本的な考え方及び実際に役に立つテクニック」	飯田 奈美子 (多言語コミュニティ通訳ネットワーク 共同代表)	13名
6月23日(日) 10:30~12:00	新規ボランティア研修 「ボランティアって何だろう? ボランティアの役割」	畑野 千夏 (大阪市社会福祉協議会)	17名
8月26日(日) 10:30~12:00	ホームステイボランティア研修 「民泊について知り、ホームステイとの違いを学ぼう」	藤沢 史樹 (大阪市保健所環境衛生監視課 旅館業指導グループ)	16名
10月28日(日) 10:30~12:00	通訳ボランティア研修 「コミュニティ通訳・翻訳ボランティアの基本ーコーディネーターが考える、必須ポイント」	安西 佐有理 (特活)多言語センターFACIL)	12名
平成31年 1月20日(日) 10:30~12:00	新規ボランティア研修 「ボランティアって何だろう? ボランティアの役割」	畑野 千夏 (大阪市社会福祉協議会)	11名
2月3日(日) 10:30~12:30	通訳ボランティア研修 言葉で在日外国人をお手伝い~知っておきたい通訳の基礎~	村松 紀子 (公財)兵庫県国際交流協会 通訳相談員)	11名
2月11日(日) 14:00~15:30	ボランティアステップアップ研修 「世界と地域をつなぐゲストハウス」	朴 徹雄 (ゲストハウス萬家)	11名
2月24日(日) 14:00~15:30	ボランティアステップアップ研修 「ボランティア活用と多文化共生 滋賀県の取り組み」	大森 容子 (公財)滋賀県国際協会)	8名
合 計			のべ 113名

場 所：小会議室、交流スペースL

《ボランティア全体研修会・交流会》

アイハウス・ボランティアバンク登録者を対象に開催している全体研修会は、登録分野を超えたボランティア相互の交流・情報交換の場として好評であり、本年度も研修の最後を締めくくるものとして実施した。

今回は、世界のごちそう博物館の本山尚義氏と大阪大学大学院生ヤヒヤ・アルマスリ氏を招き、世界の国々の価値観の違いや様々な問題を話してもらい、今後の活動での外国人への対応の参考にしていただくとともに、ボランティアの資質向上を目指した。

日 時	平成31年 3月21日（木・祝） 14：00～15：30	参加者数	32名
会 場	中会議室		
内 容	<ul style="list-style-type: none"> ・“ごちそう “から見える世界 講演 ・母国シリアに思うこと 講演 ・理事長挨拶・感謝状贈呈 ・平成31年度の活動スケジュール予定について ・交流会 		

《企画運営ボランティア実施事業》

日時	内容	企画提案ボランティア	参加者数
平成30年 5月13日（日） 13：00～14：00 14：00～15：00	椅子に座ってお抹茶をいただきます①	石田 民子、竹内 千恵子、 林 正昭、石樽 江津子	11名
6月10日（日） 13：00～14：00 14：00～15：00	椅子に座ってお抹茶をいただきます②	石田 民子、竹内 千恵子、 林 正昭、石樽 江津子	25名
7月22日（日） 13：00～15：00	天王寺七坂めぐり	石樽 江津子、林 正昭、 酒井 宏	9名
8月5日（日） 10：00～12：00	創作折り紙・立体カード	酒井 宏、竹内 千恵子、 林 正昭、石樽 江津子	1名
11月11日（日） 16：00～18：00	創作ペーパークラフト	酒井 宏、林 正昭、 石樽 江津子	4名

② KIV・NET（関西国際交流ボランティアネットワーク会議）

関西のボランティア団体65団体とのネットワーク組織として運営委員会と総会を行った。総会では、青年海外協力隊大阪府OB・OG会および公益財団法人京都市国際交流協会の事業説明を受け、他団体の活動について学ぶことができた。

また、メーリングリストを活用し、ネットワーク参加団体間の情報共有を行った。

<運営委員会>

日 時	平成30年4月25日（水） 10：30～12：00
場 所	インフォメーションセンター内会議室
参加者数	運営委員4名、事務局5名

<総会>

日 時	平成30年6月26日（火） 10：00～12：00
場 所	マイドームおおさか8階 会議室
参加者数	10団体16名

③ 日本体験コーディネート事業

海外から来阪する青少年や研修生及び国内に滞在する外国人を対象としたホームステイや、日本文化体験、学校訪問などのコーディネートを行う事業で、香港南区青年団と韓国のソウル市青少年文化交流センターを受け入れた。

機 関 名	香港南区青年団（香港） 所在地：G/F.&1/F.,Ocean Court 3 Aberdeen Praya Roda Aberdeen, Hong Kong.
実施期間	平成30年12月21日（金） 14：00～16：30
活動内容	香港の南区に居住する「日本関西文化の旅」交流団として派遣された団員を対象に、大阪国際交流センターの事業説明を行った後、兜（かぶと）、お年玉袋などの折り紙体験を通じ、日本文化を体験した。

機 関 名	ソウル市立青少年文化交流センター（韓国） 所在地：Seoul YouthHostel 2F, 6, Toegye-ro 26ga-gil, Jung-gu, Seoul, Korea
実施期間	平成31年1月13日（日） 10：00～16：00
活動内容	ソウル市立青少年文化交流センター主催の中学生訪日研修プログラムの一環として、韓国の中学生と日本の中高生対象に交流プログラムを実施した。内容は、日韓関係と世界平和について想像するグループワークやK-pop、食べ物など韓国の大衆文化の紹介及び体験、浴衣着付けや茶道体験による日本文化体験など多岐に渡り、交流を通して両国の青少年たちが友好関係を深めた。

(3) 国際交流団体等支援・連携事業

① 国際交流共催・支援事業

大阪における国際交流や国際理解及び多文化共生を図り、国際化に寄与すると認められる事業のうち、NGO・NPO、市民ボランティア団体等の国際交流団体等が実施する事業を共催し、支援を行った。

ア 共催事業

i ヤングアメリカンズ・ジャパントア―2018 in 大阪

世界各国からの若者で構成されるヤングアメリカンズメンバーと、大阪市に在住・在学の小・中・高校生が交流し、相互理解と友好親善の増進に寄与した。

日 時：平成30年4月28日（土）～30日（月・祝） 9：00～20：30

場 所：大阪国際交流センター 大ホール

主 催：(特活)じぶん未来クラブ

ii (社)いけばなインターナショナル大阪支部「第27回フェスティバル」

在阪外国人とのいけばな及び伝統文化を通しての交流や留学生へのいけばな体験の機会を提供し、国際交流の増進につなげた。

日 時：平成30年4月29日（日） 11：00～16：30

場 所：大阪国際交流センター 大会議室他

主 催：いけばなインターナショナル大阪支部

iii 欧州留学フェア2018大阪

欧州高等教育機関が、ヨーロッパ留学に関心のある学生などに情報を提供し、日欧の大学関係者のネットワークを構築する機会であり、相互理解と友好親善の増進に寄与した。

日 時：平成30年5月20日（日） 11：00～18：00

場 所：大阪国際交流センター 大会議室他

主 催：駐日欧州連合代表部

iv (再掲) 国際協力ひろば「テランガの国、セネガル！」

「国際協力」について広く市民の方に知ってもらう機会とするため、セネガルで活動する団体からの活動報告及びセネガルの文化紹介を通して、子どもから大人まで気軽に参加してもらえる体験型イベントを実施した。

日 時：平成30年5月27日（日） 13：00～17：00

場 所：大阪国際交流センター 交流スペースL

主 催：(独)国際協力機構 関西国際センター (JICA関西)

v 国際ヨガデー2018 in 大阪

国連が6月21日を「国際ヨガの日」と制定したに基づき、インド文化を世界に発信しようと世界各国で当日ヨガイベントが行われたが、大阪でも広く市民にインドのヨガ文化に親しみ理解する機会を提供し、国際交流の増進に寄与した。

日 時：平成30年6月21日（木） 14：00～20：30

場 所：大阪国際交流センター 中会議室

主 催：アート・オブ・リビング

vi （再掲）2018年度開発教育・国際教育セミナー

学校と地域、NPO/NGOなど諸団体との連携で、国際教育の教材と授業の進め方について学びあう機会を教育関係者等に提供した。

日 時：平成30年8月3日（金） 10：00～17：00、

10月21日（日） 10：00～18：00

場 所：大阪国際交流センター 中会議室他

主 催：(独)国際協力機構 関西国際センター (JICA関西)

(公財)大阪府国際交流財団

vii 大阪日本語教育センター第41回日本語スピーチコンテスト

地域住民や国際交流団体等に聴衆として参加してもらうことで、市民レベルの相互理解の増進と友好親善を促進した。

日 時：平成30年9月14日（金） 9：30～12：30

場 所：大阪国際交流センター 中会議室

主 催：(独)日本学生支援機構大阪日本語教育センター

viii 外国人のためのビザ・帰化手続きに関する無料相談会（台風のため中止）

在住外国人および外国人と関係性を有する日本人を対象に、面談によるビザや帰化に関する相談。

日 時：平成30年9月30日（日）

場 所：大阪国際交流センター 会議室

主 催：行政書士入管手続研究会

ix 第20回多文化進路ガイダンス（台風のため中止）

外国籍の生徒や外国にルーツを持つ生徒を対象に、進学や就職など、様々な進路についての情報を多言語で提供する「多文化進路ガイダンス」を実施した。

日 時：平成30年9月30日（日）13：00～16：00

場 所：大阪国際交流センター 交流スペースL

主 催：多文化進路ガイダンス実行委員会

x （再掲）国際協力ひろば「もっと知ろう 国際協力」

「国際協力」について広く市民の方に知ってもらう機会とするため、身近なお菓子のチョコレートから、普段の生活での消費生活を通して、SDGsの実現について考えるワークショップを実施した。

日 時：平成30年10月6日（日）10：00～15：00

場 所：大阪国際交流センター 交流スペースL

主 催：（独）国際協力機構 関西国際センター（JICA関西）

xi 大阪市・シカゴ市姉妹都市連携45周年記念フォーラム

「探そう、見つけよう、幸せな働き方の成功モデル 日米の女性リーダーに学ぶ活躍のヒント」

女性の起業が多く、ダイバーシティが推進されているシカゴ市から、元副市長でワールド・ビジネス・シカゴCEOであるアンドレア・ゾップ氏等を招き、日本の企業経営者、起業家と意見交換するフォーラムを大阪で開催した。

日 時：平成30年10月22日（月）13：00～16：00

場 所：グランキューブ大阪

主 催：日本経済新聞社

xii 大阪・シカゴ姉妹都市提携45周年記念事業

「シカゴで活躍するジャパニーズ・ウーマンと話そう！」

シカゴで活躍する日本人女性と大阪で活躍する様々な分野の女性が、それぞれの経験や知恵を分かち合うことで、互いにエンパワーする機会を提供した。

日 時：平成30年10月23日（火）14：00～17：00

場 所：クレオ大阪中央

主 催：シカゴ姉妹都市インターナショナル（CSCI）大阪委員会

xiii 2018年Jasso留学生国際交流フェス

地域住民や国際交流団体等に参加してもらい、市民レベルの相互理解の増進と友好親善の促進に努めた。

日 時：平成30年12月18日（火） 14：00～16：30

場 所：大阪国際交流センター大会議室

主 催：(独)日本学生支援機構 大阪日本語教育センター

xiv 多文化共生サポーター入門講座 2018

多文化共生にかかる情報交換や交流、生活相談の場である識字・日本語教室、及び、外国籍住民のコミュニティ等（多文化共生の情報交流の場）と連携し、区役所や地域団体等との橋渡しをし、地域の実状に応じて多文化共生のまちづくりにつながる取組みをすすめるボランティアを育成することを目的に実施した。

日 時：平成31年2月7日（木）、21日（木）、2月下旬、3月7日（木）

19：00～21：00

場 所：大阪市立生涯学習センター、大阪国際交流センター交流スペースL他

主 催：大阪市民政局ダイバーシティ推進室 人権企画課

xv 英語字幕付き日本映画上映会

外国人を対象に映像を通じて日本社会や日本文化への理解を深めることを目的に開催した。高い評価と話題性のある作品を取り上げ、幅広い年齢層の関心を集めるバランスの取れた作品構成とした。

日 時：平成31年2月17日（日）「用心棒」（英語字幕付き）

2月24日（日）「利休の茶」「歌舞伎に生きる 一女方への道一」

（英語ナレーション入り）

3月3日（日）「この世界の片隅に」（英語字幕付き）

場 所：大阪国際交流センター 小ホール

主 催：(独)国際交流基金京都支部

xvi Kapihan at Talakayan sa Kansai（フィリピン社会文化イベント 2019）

関西に住むフィリピン人コミュニティが、イベントを通して日本の団体とネットワークを作り、日本社会への文化的活動を促進する場を提供した。

日 時：平成31年3月4日（日） 15：00～18：00

場 所：大阪国際交流センター小ホール

主 催：Philippine Community Coordinating Council (PCCC)

xvii 南北 코리아 と日本のともだち展・おおさか展

南北 코리아、中国、日本、在日の子どもたちの絵画展と子どもを対象にしたワークショップと大学生の訪朝報告会を開催した。

日 時：平成31年3月8日（金）～10日（日） 10：00～16：00

場 所：大阪国際交流センターギャラリー

主 催：南北 코리아 と日本のともだち展・おおさか展実行委員会

イ 後援事業

就職フェア2018	(学)大阪慈恵学園
オオサカオクトーバーフェスト2018	収穫祭・大阪オクトーバーフェスト 実行委員会
WFPウォーク・ザ・ワールド大阪	(特活)国際連合世界食糧計画WFP協会
音楽の祭日 Fete de la Musique au Japon 2018 (第17回)	同 日本事務局
グローバルキャリアセミナーfor Youth	(公財)AFS日本協会
第18回2018多民族共生人権研究集会	同 実行委員
模擬国連大阪	同 実行委員会
第29回『時の記念日』絵画コンクール	大阪時計宝飾眼鏡商業協同組合
フィエスタ・メヒカナ大阪2018	同 実行委員会
てんしばオオサカオクトーバーフェスト	同 実行委員会
日本語スピーチコンテスト	大阪東ロータリークラブ
大阪市長杯中学生英語暗唱大会	大阪市立中学校教育研究会英語部
行政書士による相続・遺言、成年後見、 入管・帰化、各種許認可無料相談会	大阪府行政書士会
ブリガムヤング大学ハワイ校高校生スピーチ コンテスト	同 実行委員会
韓日友好 多文化共生フェスタ	在日本大韓民国民団大阪府地方本部
体操フェスティバル 2017 OSAKA	NPO法人 MGLA (体操リーダー連絡協議会)
うえほんまちハロウィンパーティ	ママコミュ！ドットコム
四天王寺ワッツ	同 実行委員会
ドイツ クリスマスマーケット大阪	同 実行委員会
アジアン・チャリティ・フェスティバル	(公財)アジア協会アジア友の会
韓国伝統文化マダン	在日本大韓民国民団大阪府地方本部
アジア水墨画展 (公募) 2018	(特活)アジア文化芸術連盟 (日本・米国・ 台湾・中国)

はじめましてドイツの木のおもちゃ ～ドイツの遊びから子どもの育ちと学びを考える～	ママコミュ！ドットコム
ポルトガル語スピーチコンテスト	大阪・サンパウロ姉妹都市協会
ツールドフランダース	同 実行委員会
日韓伝統民謡交流大会	NPO法人 日本伝統芸能協会

② NPO等とのネットワーク連携事業

ア 外国にルーツをもつ子ども支援ネットワーク大阪会議

大阪府には、外国にルーツを持つ子どもを対象として学習支援・居場所づくりを行っている団体・組織がいくつか存在する。しかし、そうした団体・組織間の情報共有、連携の機会は現在のところほとんどない状態であるため、こどもひろばと連携し、平成25年度より（公財）大阪国際交流センターが事務局となり、大阪府内の外国にルーツを持つ子どもを対象としている団体・組織の情報共有、合同研修の場を設定し、ネットワークを構築している。

平成30年度は、平成29年度に引き続き、支援者同士の情報交換・共有、相談の場として「外国にルーツをもつ子ども支援ネットワーク大阪会議 事例研究会」を開催するとともに、「外国にルーツを持つ高校生交流会」への参加や、大阪市市民局 ダイバーシティ推進室との共催の「多文化共生サポーター入門講座 2018」でもネットワーク加盟教室での活動ボランティアの募集を行った。

<事例研究会>

回	日時	場所	参加者数
第1回	平成30年 4月29日（日） 14：00～16：00	交流スペースS	7名
第2回	7月31日（火） 16：00～18：00	交流スペースS	9名
第3回	9月24日（日） 14：00～16：00	ミーティングルーム	10名
第4回	平成31年 2月9日（土） 18：30～21：00	（公財）吹田市国際交流協会 会議室	5名
合 計			のべ31名

イ 外国人母子支援ネットワーク形成事業

平成24年度から（特活）関西国際交流団体協議会と連携し、事業の企画・運営に関わってきた「マーテル外国人母子支援ネットワーク形成事業」（平成24年度大阪府新しい公共支援事業「NPO等の活動基盤のための支援事業」）の成果をもとに、課題の整理を行い、具体的なアクションを起こし課題解決につなげた。

この事業では、NPOや市民団体、行政、学校、社会福祉協議会などのネットワークにより、こどもの居場所づくり事業として、「Minamiこども教室」を運営した。

<Minamiこども教室>

日 時：平成30年4月3日（火）～平成31年3月26日（火） 18：00～20：30

（※9月4日は台風のため休講）

場 所：中央区子ども・子育てプラザ

参加者数：全48回 こども のべ1,045名

ボランティア のべ 936名

課外授業：ヤングアメリカンズ・ジャパントゥアー2018夏（平成30年4月28日～30日）、KARAKOROの演劇（5月4日）、第1回料理教室（7月24日）、瓦屋町ゲラウンド盆踊り大会（8月4日）、中学生夏休み勉強会（8月24～25日）、こどもひろば同窓会（9月2日）、寿司教室（10月14日）、キッズニア甲子園プレミアムナイト（11月21日）、第2回料理教室（12月26日）、外国にルーツを持つ高校生交流会（12月27日）、遠足（平成31年3月30日）、読み聞かせ（毎月1回）

ウ 国際交流協会ネットワークおおさか

大阪府下の国際交流協会・団体が連携し、ネットワークを構築する「国際交流協会ネットワークおおさか」に参画し、日ごろから顔の見える関係を作り、相互支援と双方向の情報交換を行いつつ事業を実施している。

今年度は、外国人生活困窮者を支援する制度について弁護士の先生を招いての研修会や、外国人のための無料相談会、多文化共生についてあらためて考えるパネルディスカッションを開催した。

<ネットワーク会議>

回	日時	場所	参加者数 (団体数)
第1回	平成30年 4月12日(木) 13:30~17:00	交流スペースL	17名 (8団体)
第2回	5月31日(木) 14:00~17:00	交流スペースS	10名 (7団体)
第3回	7月12日(木) 14:00~17:00	交流スペースS	12名 (10団体)
第4回	9月21日(金) 14:00~17:00	交流スペースL	11名 (10団体)
第5回	10月18日(木) 15:00~17:00	交流スペースL	8名 (7団体)
第6回	11月21日(水) 14:00~17:00	交流スペースL	10名 (8団体)
第7回	平成31年 1月19日(金) 14:00~17:00	交流スペースL	11名 (9団体)
第8回	3月19日(火) 10:00~12:00	交流スペースL	8名 (7団体)
合 計			のべ87名

・研修会「外国人生活困窮者を支援する制度とは」

日 時：平成30年12月14日(金) 14:00~16:00
 場 所：交流スペースL
 内 容：講義及び座談会(事例共有と課題解決に向けた意見交換)
 講 師：原 啓一郎(大阪弁護士会 弁護士)
 山田 治彦(大阪弁護士会 弁護士)
 協 力：大阪弁護士会 人権擁護委員会
 参 加 者：23名(12団体)

・外国人のための無料相談会

日 時：平成31年1月20日(日) 13:00~16:00
 場 所：吹田市国際交流協会
 内 容：弁護士への相談および生活相談
 参 加 者：法律相談5名、生活s相談1名
 ※近畿地域国際化協会連絡協議会と共催

• パネルディスカッション「近畿発！今、あらためて“多文化共生”を問い直す」

日 時：平成31年2月8日（金） 11：30～17：00

場 所：とよなか男女共同参画センターすてっぷ すてっぷホール

内 容：有識者や中央行政、国際交流協会から、パネリストを招き、防災、多文化共生施策、日本語教育施策、地域の現場からの4テーマに沿って、パネルディスカッションを行った。パネルディスカッション後は、各パネリストのテーマごとに小グループに分かれて意見交換を行った。

パネリスト：横田 宗親（（一財）自治体国際化協会 多文化共生部長）

増田 麻美子（文化庁 日本語教育専門職）

山野上 隆史（（公財）とよなか国際交流協会 事務局長）

コーディネーター：田村 太郎（（一財）ダイバーシティ研究所 代表理事）

参加者：44名

共 催：近畿地域国際化協会連絡協議会

• ワークショップ研修

日 時：平成31年3月19日（金） 13：30～16：30

場 所：交流スペースL

内 容：多文化共生について考えるワークショップ

講 師：栗本 敦子（Facilitator's LABO〈えふらぼ〉）

参加者：16名

4 国際化に資する情報提供事業

(1) 多様な媒体を活用した情報提供事業

① インターネット広報

情報化に対応して、大阪国際交流センター及びセンター事業に関する新しい情報の提供や、事業への参加申込がWeb上でできるよう、ホームページの充実を図るとともに、Facebookによる情報発信を行った。

<http://www.ih-osaka.or.jp/>

ホームページアクセス数：426,684件

Facebook「いいね!」： 2,739件（2019年5月31日現在）

② 多言語メールマガジン

国際交流・国際協力に関するイベント情報や外国人住民のための生活情報、季節にまつわる日本文化についての情報を多言語で提供するメールマガジンを週刊（スペイン語は隔週）で配信した。

配信言語：5言語（日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語）

配信申込方法：大阪国際交流センターのホームページ（<http://www.ih-osaka.or.jp/>）からアクセス

登録者数：3,097名

（日本語 1,742名、英語 712名、中国語 354名、韓国・朝鮮語 258名、スペイン語 31名）

③ 広報誌等の発行

平成29年度の事業報告書として大阪国際交流センターアニュアルレポート（毎年発行）を作成した。

5 収益事業

(1) インフォメーションセンターの運営事業

多文化共生、国際交流・協力、外国人留学生支援等に関する情報・資料を収集・提供し、区役所をはじめとした関係機関等と連携しながら、多言語による相談業務を行った。

① インフォメーションカウンター

市民が国際交流活動に参加するための情報や、来阪・在住外国人が大阪で快適に過ごすための情報など、ボランティアの協力を得て多言語で案内するとともに、各種の相談に応じた。

開設時間：毎日 9:00～21:00

対応言語：日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語

ア 海外新聞・雑誌コーナー

世界各国・地域の新聞、雑誌等を自由に閲覧できるコーナーを設置

イ 国際交流情報・図書コーナー

多文化共生、国際交流・協力、外国人留学生支援等に関する情報・図書・映像資料等を収集、配架。特に、在住外国人生活支援、日本語学習支援、日本文化理解、市民の国際理解促進、ボランティアやNGO・NPO等の国際交流活動の情報提供のための資料を収集、配架した。

ウ インターネット・PCコーナー

多言語によるインターネット閲覧、ワープロ・表計算・プレゼンテーション作成機能を備えたPCを設置し、利用者に無料で提供した。

エ 情報資料コーナー

語学留学や日本語教育をはじめ、国際交流・協力に関する企業・団体等によるカタログ類の設置スペースを有料で提供した。

オ 情報交換ボード

個人による語学交流、文化交流、求人・求職情報、住宅、その他に関する情報交換の場を提供した。

カ 各国大使館・領事館・文化交流センター等PRコーナー

各国情報の提供のため、各国大使館・総領事館・領事館等のPRコーナーを開設し、資料の配架を行った。

キ 外務省プラザ

外務省の紹介や日本と外国の関係、日本の外交政策、海外滞在の心得など、外務省が発行している各種パンフレット、リーフレット等を常時設置（一部閲覧のみ）した。

ク アイハウスボランティア「交流スペースS・L」

アイハウスボランティアによる「たのしい日本語」、「日曜にほんごサロン」、企画運営ボランティア事業といったボランティア活動の場として、また活動の事前準備やグループミーティングの場として利用できるスペースを提供した。

② 多言語による「外国人のための相談窓口」

在住・来阪外国人に対する情報提供機能の充実を図るため、インフォメーションセンターに「外国人のための相談窓口」を開設し、大阪市役所及び区役所における市政相談受付時の電話通訳を実施するとともに、窓口への来訪及び電話による市政・生活に関する各種相談・問合せに対し、情報提供や専門相談機関等の紹介を多言語で行った。

対応言語：日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語の4言語

開設日時：毎日 9：00～21：00

③ 外国籍住民のための法律相談にかかる通訳・受付等

ア 外国籍住民のための法律相談

大阪市在住の外国籍住民を対象に、弁護士による無料の法律相談を実施した。

開設日時：毎月 第1水曜日 13：00～16：00

偶数月 第3水曜日 17：00～20：00

奇数月 第3水曜日 13：00～16：00

開設場所：大阪国際交流センター

対応言語：日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語の4言語

(祝日の場合は翌日)

イ 行政書士無料相談

行政書士入管手続研究会との共催で、在住外国人および外国人と関係性を有する日本人を対象に、在留資格や帰化に関する無料相談を実施した。

開設日時：毎月 第2水曜日 13：00～16：00

第4水曜日 17：00～20：00

対応言語：日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語の4言語

※相談件数、内容等詳細は資料編（P63）

6 理事会等の開催

(1) 理事会

第32回

開催日 平成30年6月11日（月）

- 議案 ①平成29年度事業報告及び決算（案）について
②名誉顧問、顧問の選任について
③諸規定の変更について
④第12回評議員会の日時及び場所並びに議事に付すべき事項について

第33回（書面評決）

開催日 平成30年6月25日（月）

- 議案 ①代表理事（会長及び理事長）及び常務理事の選任について

第34回

開催日 平成30年11月30日（金）

- 報告 ①平成30年度事業計画（案）及び予算（案）について
②平成31年度インフォメーションセンター運営事業について

第35回

開催日 平成31年3月1日（金）

- 議案 ①平成31年度事業計画（案）及び予算（案）について
②内閣府への変更認定申請について
③職員給与規程の改正（案）について
④働き方改革関連法施行にかかる諸規程の改定（案）について
⑤「無期転換ルール」を定めた改正労働契約法施行にかかる規程の制定（案）について

第36回（書面評決）

開催日 平成31年3月29日（金）

- 議案 ①「就業規則」等の諸規程の改正について

(2) 評議員会

第10回

開催日 平成30年6月25日（月）

- 議案 ①平成29年度事業報告及び決算（案）について
②理事の選任について
③財団役員等の報酬等及び費用に関する規程の変更について

7 会員制度

大阪を中心とした関西一円の国際交流の場、市民レベルの国際感覚を培う場としての当財団の趣旨への理解を深めていただくとともに、様々な国際交流事業を幅広く支えていただくため、会員を募集し、各種事業について、招待、優待、案内を実施した。

◇年会費

・法人		1口	10万円
・個人	特別会員（終身会員）	1口	50万円以上
	一般会員	1口	1万円
	メイト	1口	3千円
	U25メイト	1口	1千円

◇会員数（平成31年3月31日現在）

・法人		21社	31口
・個人	特別会員	2名	
	一般会員	28名	30口
	メイト	41名	43口
	U25メイト	1名	1口

◇会員特典

- ・財団が主催するセミナーやイベントへの招待・優待
- ・インフォメーションセンター図書閲覧室の図書貸出

平成30年度招待・優待・案内事業

開催日	事業名
平成30年5月13日(日)・ 6月10日(日)	椅子に座って お抹茶をいただきます
平成30年5月27日(日)	国際協力ひろば テランガの国、セネガル!
平成30年6月21日(木)～ 7月7日(土)	国際交流のための日本文化講座 ～文化を学んで、輪を広げませんか?～ 和装コース(全4回)
平成30年6月9日(土)～ 9月15日(土)	外国人支援と 様々な国の人々をつなぐ「やさしい日本語」(全8回) 第1回～第4回 前半「外国人支援の現場」 第5回～第8回 後半「やさしい日本語」
平成30年7月8日(日)	外国人のための1日インフォメーションサービス
平成30年7月22日(日)	天王寺七坂めぐり
平成30年7月22日(日)・29日(日)	中国語で茶話会(北京と北京語)
平成30年8月5日(日)	創作折り紙・立体カード
平成30年8月11日(土・祝)	アイハウス de 多文化体験 2018
平成30年8月5日(日)～ 12月6日(日)	中・高生のための伝える和文化 Share Japan (全6回)
平成30年8月26日(日)	平成30年度 アイハウスボランティア養成研修会 民泊について知り、ホームステイとの違いを学ぼう
平成30年9月7日(金)～29日(土)	国際交流のための日本文化講座 ～文化を学んで、輪を広げませんか?～ 日本茶&和菓子コース(全4回)
平成30年9月9日(日)～ 10月14日(土)	コミュニティ通訳養成講座(全4回)
平成30年9月6日(木)～ 11月1日(木)	English YOGA 木曜クラス
平成30年9月1日(土)～ 11月10日(土)	English YOGA 秋季 土曜クラス
平成30年11月22日(木)～ 12月20日(木)	English YOGA 冬季 木曜クラス
平成30年11月24日(土)～ 12月22日(土)	English YOGA 冬季 土曜クラス
平成30年10月11日(木)・13日(土)	国際交流のための世界文化講座 ～文化を学んで、輪を広げませんか?～ ワイン&チーズコース(全2回)
平成30年12月2日(日)～ 平成31年1月20日(日)	コミュニティ通訳スキル養成講座(全6回)

平成31年1月10日（木）～ 3月14日（木）	English YOGA 2019 木曜クラス
平成31年1月12日（土）～ 3月16日（土）	English YOGA 2019 土曜クラス
平成31年1月24日（木）～26日（土）	国際交流のための世界文化講座 ～文化を学んで、輪を広げませんか？～ 世界の料理コース（ハラール）（全2回）
平成31年2月2日（土）・3日（日）	第26回 ワン・ワールド・フェスティバル
平成31年2月2日（土）～ 2月9日（土）	コミュニティ通訳養成専門講座（全4回）
平成31年2月7日（木）～ 2月24日（日）	国際交流のための日本文化講座 ～文化を学んで、輪を広げませんか？～ 日本酒コース（全4回）
平成31年2月17日（日）～ 3月3日（日）	英語字幕付き日本映画上映会（全3回）
平成31年2月24日（日）	外国人コミュニティ連携事業プラットフォーム発表 イベント 「みんなでつくろう！多文化共生のまちOsaka」

8 収支決算概要（平成30年度）

（単位：円）

科 目	予算額	決算額	増 減
I 一般正味財産増減の部			
1. 経常増減の部			
(1) 経常収益			
基本財産運用益	2,155,000	2,125,500	▲ 29,500
特定資産運用益	1,816,000	2,004,321	▲ 188,321
受取会費	5,500,000	3,430,000	▲ 2,070,000
事業収益	69,113,000	63,151,028	▲ 5,961,972
公1 交流理解事業収益	15,515,000	10,248,011	▲ 5,266,989
公2 多文化共生事業収益	23,387,000	23,069,030	▲ 317,970
公3 育成支援事業収益	6,511,000	6,258,107	▲ 252,893
公4 情報提供事業収益	0	0	0
収1 インフォメーション運営事業収益	23,700,000	23,575,880	▲ 124,120
受取補助金等	0	449,640	▲ 449,640
交付金等収益	48,614,000	45,945,382	▲ 2,668,618
受取寄付金	2,759,000	2,308,022	▲ 450,978
受取寄付金	0	0	0
受取寄付金等振替額	2,759,000	2,308,022	▲ 450,978
雑収益	508,000	850,218	▲ 342,218
経常収益計	130,465,000	120,264,111	▲ 10,200,889
(2) 経常費用			0
事業費	149,048,000	141,522,248	▲ 7,525,752
公1 交流理解事業費	23,004,000	16,125,935	▲ 6,878,065
公2 多文化共生事業費	78,325,000	80,430,090	▲ 2,105,090
公3 育成支援事業費	22,845,000	19,961,019	▲ 2,883,981
公4 情報提供事業費	1,369,000	1,863,870	▲ 494,870
収1 インフォメーション運営事業費	23,505,000	23,141,334	▲ 363,666
管理費	1,918,000	1,730,503	▲ 187,497
経常費用計	150,966,000	143,252,751	▲ 7,713,249
当期経常増減額	▲ 20,501,000	▲ 22,988,640	▲ 2,487,640
2. 経常外増減の部			
(1) 経常外収益			
経常外収益計	0	0	0
(2) 経常外費用			0
経常外費用計	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0
税引前当期一般正味財産増減額	▲ 20,501,000	▲ 22,988,640	▲ 2,487,640
法人税等	70,000	70,000	0
当期一般正味財産増減額	▲ 20,571,000	▲ 23,058,640	▲ 2,487,640
一般正味財産期首残高	209,454,000	172,918,947	▲ 36,535,053
一般正味財産期末残高	188,883,000	149,860,307	▲ 39,022,693
II 指定正味財産増減の部			0
受取寄付金	1,940,000	1,924,561	▲ 15,439
受取寄付金	1,940,000	1,924,561	▲ 15,439
一般正味財産への振替額	▲ 2,760,000	▲ 2,308,022	▲ 451,978
一般正味財産への振替額	▲ 2,760,000	▲ 2,308,022	▲ 451,978
当期指定正味財産増減額	▲ 820,000	▲ 383,461	▲ 436,539
指定正味財産期首残高	525,330,000	525,268,631	▲ 61,369
指定正味財産期末残高	524,510,000	524,885,170	375,170
III 正味財産期末残高	713,393,000	674,745,477	▲ 38,647,523

III

資料編



資 料 編 (平成30年度)

(1) インフォメーションセンター相談件数

(件)

相談内容	件 数	うち外国人		構成比
		件 数	率	
総件数	2,930	1,678	57%	100.0%
形態別	2,930	1,678	57%	100.0%
来館	719	402	56%	24.5%
電話	2,134	1,228	58%	72.8%
E-mail	77	48	62%	2.7%
内訳	2,930	1,678	57%	100.0%
日本紹介	9	3	33%	0.3%
世界紹介	3	1	33%	0.1%
教育	195	136	70%	6.7%
海外留学	11	0	0%	0.4%
日本留学	29	25	86%	1.0%
その他	155	111	72%	5.3%
国際交流	79	16	20%	2.7%
公共・生活情報	578	547	95%	19.7%
国内情報	571	545	95%	19.5%
海外情報	7	2	29%	0.2%
保険・医療	292	281	96%	10.0%
宿泊・住宅	80	59	74%	2.7%
出入国	139	119	86%	4.8%
司法	118	109	92%	4.0%
求人求職	60	23	38%	2.0%
イベント	97	8	8%	3.3%
センターの紹介等	1,280	376	29%	43.7%
情報資料	50	4	8%	1.7%
事業概要	821	324	39%	28.0%
その他	409	48	12%	14.0%
月 平 均	244	140		—

※外国人からの相談（1,678件）のうち、866件（51.6%）については、大阪市行政窓口職員との電話通訳支援や行政書士による無料相談での対応を行った。

●外国人からの相談（1,678件）における使用言語別内訳

総件数	1,678	総件数における割合
英語	670	39.9%
中国語	492	29.3%
韓国・朝鮮語	108	6.4%
日本語	387	23.1%
フィリピン語	14	0.8%
イタリア語	4	0.2%
スペイン語	1	0.1%
ロシア語	1	0.1%
ベトナム語	1	0.1%

(2) 外国籍住民法律相談件数

(件)

相談内容		件数	構成比
総件数		51	100.0%
相談内容内訳	土地・建物	2	3.9%
	金銭	9	17.7%
	多重債務	0	0.0%
	結婚・離婚	12	23.5%
	相続・贈与	3	5.9%
	親族・戸籍	3	5.9%
	労働	9	17.6%
	損害・賠償	8	15.7%
	その他	5	9.8%
使用言語内訳	英語	20	39.2%
	中国語	14	27.5%
	韓国・朝鮮語	3	5.9%
	日本語	9	17.6%
	フィリピン語	4	7.8%
	ロシア語	1	2.0%

(3) 外国人のための無料行政書士相談件数

(件)

相談内容		件数	
		件数	構成比
総件数		59	100.0%
使用言語内訳	英語	22	37.3%
	中国語	9	15.2%
	韓国・朝鮮語	0	0.0%
	フィリピン語	1	1.7%
	日本語	25	42.4%
	イタリア語	2	3.4%

(4) インフォメーションセンター入館者数

(名)

区 分	人 数
年間利用者数	75,446
一日平均	211.3

(5) インターネット・PC・映像コーナー利用状況

(名)

区 分	利用者数	うち外国人
ビデオコーナー	124	8
インターネット・PCコーナー	752	282

(6) 平成30年度「一日インフォメーションサービス」相談件数

① 来場件数

来場件数	64 (件)
電話相談件数	11 (件)
受付票回収数	47 (枚)

② 内容別相談件数 (件)

法律	6
人権	2
出入国・在留	32 (うち電話相談5)
労働	0
職業	16 (うち電話相談1)
労働・年金	9 (うち電話相談1)
保険年金	6 (うち電話相談1)
生活	3
市政	3
税金	16 (うち電話相談1)
医療	7 (うち電話相談1)
歯科医療	3
薬剤	1
進学	8
子育て	7
合 計	119 (うち電話相談11)

③ 使用言語 (件)

日本語	28
英語	24 (うち電話相談2)
中国語	36
韓国・朝鮮語	2
スペイン語	7
ポルトガル語	2 (電話相談)
インドネシア語	5
タイ語	0
フィリピン語	4 (うち電話相談2)
ベトナム語	6 (うち電話相談3)
ネパール語	2 (電話相談)
不明	3
合 計	119 (うち電話相談11)

(7) 図書蔵書数

(冊)

分野別	総数	和書・洋書別内訳	
		和書	洋書
世界紹介	948	745	203
日本紹介	224	171	53
大阪紹介	125	109	16
国際交流・協力・理解	642	616	26
留学図書	128	92	36
語学学習書	556	281	275
その他	1569	624	945
多文化共生	536	466	70
合計	4728	3104	1624

※国内外新聞4カ国13紙、国内雑誌1誌、海外雑誌3カ国3誌

(8) 映像資料所蔵数

(本)

分野名	総数	外国語	日本語	音楽	うちDVD
世界紹介	132	19	114		83
世界音楽	84			84	13
日本紹介	91	24	57	10	40
大阪紹介	14	10	4		1
国際交流・協力	155	24	131		41
ユニセフ	76	3	73		19
JICA (国際協力機構)	34	1	33		7
語学学習	52	28	24		30
その他	12	2	9	1	5
留学 (学校案内)	10	3	7		10
多文化共生	27	16	11		4
合計	687	130	463	95	253

(9) アイハウス・ボランティアバンク活動実績

【登録者実数】 469名（平成31年3月末日現在）

【種類別登録者数】

(名)

種 類	人 数
ホームステイ	67
ホームビジット	96
通 訳	203
翻 訳	143
技術・技能※	260
一 般 業 務	101
合 計 (延べ)	870

※茶道・華道・着付けなど日本の伝統文化や日本語指導などの技術保有者

【通訳・翻訳言語別登録者数】

(名)

種 類	人 数
英 語	237
中 国 語	68
韓 国・朝 鮮 語	38
ス ペ イ ン 語	13
ド イ ツ 語	7
フ ラ ン ス 語	6
タ イ 語	3
ポルトガル語	2
インドネシア語	6
ベトナム語	3
ネパール語	6
フィリピン語	1
合 計 (延べ)	390

【分野別活動実績】（依頼団体の欄に表記のないものは当財団主催事業関連の活動。）

◇ホームステイ・ホームビジット

(名)

期 間	活動名称および依頼団体	国・地域	受入人数	活動者数	活動実績 (活動者数×日数)
H30/5/30	フィリピン高校教員ホームビジット受入 (国際交流基金マニラ日本文化センター)	フィリピン	28	14	14
H30/8/2~6 (4泊5日)	台湾高校生の受入れ (大阪夕陽丘学園高等学校)	台湾	1	1	5
H30/7/27~8/10 (14泊15日)	シカゴ派遣大学生受入れ (大阪市経済戦略局)	アメリカ	1	1	15
H30/10/27~30、 10/31~11/1 (4泊6日)	日本体験「英国高校生大阪訪問団」の受け入れ	イギリス	12	12	72
H30/11/9~10 (1泊2日)	Jenesys韓国大学生受け入れ	韓国	18	9	18
H30/8/2~5 (3泊4日)	ハンブルグ青少年消防団の受け入れ (大阪市青少年国際交流協議会)	ドイツ	3	3	12
H31/1/21~28 (7泊8日)	メルボルンからの大学生受け入れ (大阪市経済戦略局)	オーストラリア	1	1	8
計			64	41	144

◇通訳

略称表記例：英…英語、中…中国語、韓…韓国・朝鮮語、ス…スペイン語、ポ…ポルトガル語、
イ…インドネシア語、タ…タイ語

(名)

活動日	活動名称および依頼団体	言語	活動者数
H30/4/1～H31/3/31	インフォメーションセンター通訳※	英・中・韓	245
H30/4/10	学校入学式における通訳 (大阪府立生野支援学校)	中	1
H30/4/13	年度当初の保護者説明会における通訳(高2) (大阪府立生野支援学校)	英・中	2
H30/4/13	年度当初の保護者説明会における通訳(中1) (大阪府立生野支援学校)	英	1
H30/5/11	に～よんステーションで行う「多文化交流事業」における通訳 (NPO法人にしよどにこネット)	英・中	2
H30/5/13	日本文化理解・交流サロン「修行体験教室」における通訳	中	1
H30/5/20	欧州留学フェアのサポートボランティア (駐日欧州連合代表部)	英	9
H30/5/24	学校教育活動(交通安全指導)における通訳 (大阪府生野聴覚支援学校)	中	1
H30/5/31	学校教育活動(歯磨き指導・保護者教室)における通訳 (大阪府生野聴覚支援学校)	中	1
H30/6/3	休日参観及び懇談における通訳 (大阪府生野聴覚支援学校)	中	1
H30/6/10	日本文化理解・交流サロン「お弁当作り教室」における通訳	英	1
H30/6/19	一時保護の説明および調査面接にかかる通訳	英	1
H30/7/8	「一日インフォメーションサービス」における相談通訳	英・中・韓・ス・ ポ・タ・イ	11
H30/7/10	一学期末懇談会における通訳 (大阪府立生野支援学校)	英・中	2
H30/7/13	に～よんステーションで行う「多文化交流事業」における通訳 (NPO法人にしよどにこネット)	中	1
H30/7/13	学年懇談における通訳(大阪府生野聴覚支援学校)	中	1
H30/7/16	日本文化理解・交流サロン「豆腐づくり教室」における通訳	英	1
H30/7/19	保護者懇談会における通訳(浪速区役所)	中	1
H30/8/15	保護者への説明及び調査面接にかかる通訳 (大阪市南部こども相談センター)	英	1
H30/8/16	こどもサポートネット事業で支援を要する保護者との面談における通訳 (浪速区役所)	英	1
H30/9/6	生活状況の聞き取り及び今後の生活の見通しについての面接の通訳 (大阪市南部こども相談センター)	中	1
H30/10/16	児童への今後の援助計画内容の説明及び調査面接の通訳 (大阪市南部こども相談センター)	英	1
H30/10/25	保育所で実施する個人懇談会における通訳 (浪速区役所)	中	1
H30/11/7	児童への心理判定・発達検査委の結果説明にかかる通訳 (大阪市南部こども相談センター)	英	1
H30/11/9	に～よんステーションで行う「多文化交流事業」における通訳 (NPO法人にしよどにこネット)	英・中	2

H30/11/18	日本文化理解・交流サロン「茶道体験教室」における通訳	英・中	2
H30/11/23-25	第8回大阪マラソン大会運営ボランティアの募集 (大阪マラソン組織委員会)	英・中・韓	16
H31/12/5	2学期終わりの個人懇談会における通訳 (大阪府立生野支援学校)	英・中	2
H30/12/6	現状の聞き取り及び児童の養育手帳更新判定結果の説明の通訳 (大阪市こども相談センター)	中	1
H30/12/6	保育園での保護者懇談会における通訳 (浪速区役所)	韓	1
H30/12/13,17	幼稚園での保護者懇談会における通訳 (浪速区役所)	中・韓	2
H30/12/20	相談内容について母からの聞き取りの通訳 (大阪市こども相談センター)	韓	1
H31/1/11	に～よんステーションで行う「多文化交流事業」における通訳 (NPO法人にしよどにこネット)	英・中	2
H31/1/30	外国籍児童にかかる相談会の通訳 (大阪市こども青少年局)	英	4
H31/2/3	日本文化理解・交流サロン「苔玉づくり教室」における通訳	英	1
H31/2/8,19,20	3学期終わりの個人懇談会及び校医相談のための通訳 (大阪府立生野支援学校)	英・中	3
H31/2/19	大阪市立日東幼稚園「保護者向け入園説明会」の通訳 (大阪市こども青少年局)	中	2
H31/3/2	「外国人のための防災教室 in 阿倍野防災センター」の通訳	英・中・韓	3
H31/3/3	日本文化理解・交流サロン「飾り巻寿司教室」の通訳	英・中	2
H31/3/8	に～よんステーションで行う「多文化交流事業」における通訳 (NPO法人にしよどにこネット)	英	1
H31/3/9	日本橋ストリートフェスタ2018における通訳 (日本橋ストリートフェスタ実行委員会)	英・中・韓	4
H31/3/10	南北 코리아 とともだち展と市内観光での通訳 (南北 코리아 とともだち展実行委員会)	中	1
H31/3/29	祖父母に対する一時保護の説明における通訳 (大阪こども相談センター)	中	1
計			340

※英語、中国語、韓国・朝鮮語（毎日）の3言語で午前9時から午後9時まで開設

◇ 翻 訳

略称表記例：英…英語、中…中国語、韓…韓国・朝鮮語、ス…スペイン語、イ…インドネシア語、
タ…タイ語、ベ…ベトナム語、ネ…ネパール語

(名)

内容および依頼団体	言 語	活動者数
多文化交流年間事業チラシの翻訳 (NPO法人にしよどにこネット)	英・中・ス	3
企画運営「天王寺を歩こう」配布資料の翻訳	英・中・韓	3
ふれあいサロン配布資料の翻訳	イ	1
アンケート自由回答欄の翻訳 (大阪市経済戦略局)	タガログ	1
ふれあいサロン参加者アンケートと台風情報の翻訳	タ・ベ・イ	3
プレスクールちらしの翻訳	タ・ベ	2
保育所入所時に保護者へ説明する書類の翻訳 (大阪市こども青少年局)	英・中・韓・ ベ	7
住民登録受付シート、異動届記載例の翻訳	ベ	1
保育所から保護者への文書翻訳	ネ	1
	計	22

◇ 技術・技能

① 日本語指導

(名)

活 動 日	活 動 名 称	活動者数
H30/4/1～H31/3/31	外国人ふれあいサロン (毎週土曜日 14:00～15:30)	1149
H30/4/1～H31/3/31	たのしい日本語 (年間3期 火曜日・水曜日)	429
H30/9/11～H30/12/8	外国人技術者への日本語指導 (毎週火・木曜日18:00～20:00、土曜日9:00～13:00)	30
H30/9/2～H31/3/24	日曜にほんごサロン (毎週日曜日 10:30～12:00、13:00～14:30)	193
	計	1801

② 日本語・学習支援

(名)

活 動 日	活 動 名 称	活動者数
H30/4/1～H31/3/31	こどもひろば (毎週月曜日 17:00～20:30)	840
H30/8/2～H31/3/31	こどもひろば補習 (木曜日 15:30～18:00)	181
H30/6/21～H31/3/31	こどもひろば高校生勉強会 (金曜日 18:00～21:00)	60
H31/3/25	こどもひろば高校生勉強会 (金曜日 18:00～21:00)	11
H31/1/26～2/23	外国にルーツを持つこどものためのプレスクール	146
	計	1238

③日本文化紹介

(名)

活動日	活動名称	活動者数
H30/5/10	「第56回日本小児菌科学会大会」レセプションパーティーにおける福娘の着付け ((公財)大阪観光局)	2
H30/6/30	「第29回英日・日英翻訳国際会議」レセプションパーティーにおける福娘の着付け ((公財)大阪観光局)	2
H30/7/7	「国際交流のための日本文化講座」和装コースの着付け	2
H30/7/19	「第45回日本毒性学会学術会」レセプションパーティーにおける福娘の着付け ((公財)大阪観光局)	2
H30/8/30	「BPCラウンドテーブル2018大阪」レセプションパーティーにおける福娘の着付け ((公財)大阪観光局)	2
H30/12/21	「香港南区青年団日本関西文化の旅」折り紙 (香港南区民政事務処)	2
H31/1/13	「日韓青少年文化交流」着付けと茶道体験 (ソウル市立青少年文化交流センター)	3
計		15

④外国語絵本読み聞かせ

(名)

活動日	活動名称	活動者数
H30/4/1～H31/3/31 ※H30/4, H31/1除く	「アイハウス外国語絵本読み聞かせ」ボランティア (英語、中国語、韓国・朝鮮語) (大阪市立男女共同参画センター子育て活動支援館)	20
計		20

※隔月第1木曜日 (H30年6, 8, 10, 11, 12月、H31年1, 2月実施)

読み聞かせ/14:00～14:30

⑤外国文化紹介

(名)

活動日	活動名称	活動者数
H30/8/11	アイハウス de 多文化体験	118
H30/9/3～H31/2/8	青少年国際理解出前講座	60
H30/7/22, 29	アイハウスカルチャーセンター「中国語サロン」	2
計		180

◇一般業務

(名)

活動日	活動名称	活動者数
月1回(計12回)	ボランティア活動紹介発送	40
H30/6/21~H31/2/24	国際交流のための「日本文化講座・世界文化講座」受付	17
H30/8/15~12/16	「中・高生のための伝える和文化」サポートアシスタント	51
H30/8/18, 9/1, 8, 15	「地域の国際化人材養成講座」受付	4
H30/4/1~H31/3/31	「アイハウスカルチャーセンター-English YOGA」設営	124
H31/2/2	「ワン・ワールド・フェスティバル」ブース運営	1
H31/2/9	「コミュニティ通訳養成専門講座」受付	1
H31/3/7	「多文化共生入門講座」活動体験談	2
H31/3/7	「南北 코리아 ども展」設営	1
	計	241

◇企画運営

(名)

活動日	活動名称	活動者数
H30/4/1~H31/3/31	企画運営	41
	計	41

(10) 大阪市の国籍別外国人登録者数の推移

(各年12月末日現在)

	1955年 (昭和30)	1985年 (昭和60)	2001年 (平成13)	2002年 (平成14)	2003年 (平成15)	2004年 (平成16)	2005年 (平成17)	2006年 (平成18)	2007年 (平成19)	2008年 (平成20)	2009年 (平成21)	2010年 (平成22)	2011年 (平成23)	2012年 (平成24)	2013年 (平成25)	2014年 (平成26)	2015年 (平成27)	2016年 (平成28)	2017年 (平成29)	2018年 (平成30)
韓国及び朝鮮	75,938	110,444	94,948	93,424	91,541	89,878	88,528	86,332	84,628	82,928	80,362	78,922	77,547	75,551	73,623	71,760	70,454	69,083	67,741	66,595
	(朝鮮)				(75.0%)	(73.7%)	(72.1%)	(71.1%)	(69.6%)	(68.2%)	(67.1%)	(66.0%)	(65.0%)	(64.5%)	(63.3%)	(61.4%)	(58.4%)	(55.1%)	(51.5%)	(48.4%)
中国	4,857	5,232	15,389	17,195	19,159	20,161	21,876	22,832	24,188	25,713	26,835	27,828	28,617	28,554	28,495	29,319	31,144	33,946	37,005	39,547
			(15.7%)	(16.5%)	(17.8%)	(18.8%)	(19.9%)	(21.2%)	(21.9%)	(22.2%)	(22.2%)	(23.3%)	(24.0%)	(24.4%)	(24.5%)	(25.1%)	(25.8%)	(27.1%)	(28.1%)	(28.8%)
ベトナム			294	345	393	447	493	596	730	882	875	882	960	1,211	1,995	3,124	5,251	7,481	10,439	13,368
			(0.3%)	(0.4%)	(0.3%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.5%)	(0.6%)	(0.7%)	(0.7%)	(0.7%)	(0.8%)	(1.0%)	(1.7%)	(2.7%)	(4.4%)	(6.0%)	(7.9%)	(9.7%)
フィリピン		379	2,191	2,199	2,317	2,499	2,505	2,504	2,591	2,697	2,854	2,882	2,965	2,855	2,936	3,035	3,179	3,400	3,594	3,928
			(1.9%)	(2.0%)	(1.9%)	(2.0%)	(2.0%)	(2.0%)	(2.1%)	(2.2%)	(2.4%)	(2.4%)	(2.5%)	(2.4%)	(2.5%)	(2.6%)	(2.6%)	(2.7%)	(2.7%)	(2.9%)
ネパール			83	93	120	133	158	197	238	266	308	395	444	517	616	711	859	1,126	1,526	1,877
			(0.1%)	(0.1%)	(0.1%)	(0.1%)	(0.2%)	(0.2%)	(0.2%)	(0.2%)	(0.3%)	(0.3%)	(0.4%)	(0.5%)	(0.6%)	(0.6%)	(0.7%)	(0.9%)	(1.2%)	(1.4%)
米国		348	1,003	1,057	1,134	1,221	1,298	1,288	1,282	1,244	1,210	1,195	1,212	1,202	1,283	1,332	1,351	1,432	1,496	1,600
			(0.9%)	(1.0%)	(1.0%)	(1.1%)	(1.0%)	(1.0%)	(1.0%)	(1.0%)	(1.0%)	(1.0%)	(1.0%)	(1.0%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.2%)
インドネシア			219	236	258	282	309	360	365	428	356	352	402	422	494	570	812	938	1,138	1,350
			(0.2%)	(0.2%)	(0.2%)	(0.2%)	(0.3%)	(0.3%)	(0.3%)	(0.4%)	(0.3%)	(0.3%)	(0.3%)	(0.4%)	(0.5%)	(0.7%)	(0.7%)	(0.8%)	(0.9%)	(1.0%)
タイ		138	649	672	668	733	756	781	804	861	890	891	945	891	905	893	951	1,017	1,091	1,137
			(0.5%)	(0.6%)	(0.5%)	(0.6%)	(0.6%)	(0.6%)	(0.7%)	(0.7%)	(0.7%)	(0.8%)	(0.8%)	(0.8%)	(0.8%)	(0.8%)	(0.8%)	(0.8%)	(0.8%)	(0.8%)
ブラジル		27	1,565	1,518	1,592	1,524	1,476	1,331	1,315	1,369	1,381	1,245	1,123	1,017	955	873	883	930	931	937
			(1.3%)	(1.3%)	(1.3%)	(1.2%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.1%)	(1.0%)	(0.9%)	(0.8%)	(0.7%)	(0.7%)	(0.7%)	(0.7%)	(0.7%)
インド			266	315	324	348	397	451	476	510	502	507	516	502	476	476	496	532	617	633
			(0.3%)	(0.3%)	(0.3%)	(0.3%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.5%)	(0.5%)
英国		150	478	521	567	567	600	585	593	506	493	457	440	406	411	469	505	534	560	596
			(0.5%)	(0.5%)	(0.5%)	(0.5%)	(0.5%)	(0.5%)	(0.5%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.3%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)
ペルー		2	392	431	442	473	454	448	461	461	490	502	492	462	474	465	448	461	480	478
			(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.4%)	(0.3%)
その他		370	741	3,084	3,548	3,753	3,903	3,710	3,885	3,682	3,586	3,451	3,548	3,570	3,619	3,832	4,212	4,563	4,964	5,421
			(2.9%)	(3.1%)	(3.1%)	(3.2%)	(3.1%)	(3.1%)	(3.2%)	(3.0%)	(3.0%)	(2.9%)	(3.0%)	(3.0%)	(3.1%)	(3.3%)	(3.5%)	(3.6%)	(3.8%)	(3.9%)
総計	81,165	117,461	120,251	121,090	122,063	122,019	122,753	121,415	121,556	121,547	120,742	119,509	119,241	117,160	116,282	116,859	120,544	125,443	131,582	137,467
			(122ヶ国)	(122ヶ国)	(122ヶ国)	(122ヶ国)	(122ヶ国)	(122ヶ国)	(128ヶ国)	(127ヶ国)	(129ヶ国)	(131ヶ国)	(134ヶ国)	(130ヶ国)	(133ヶ国)	(132ヶ国)	(134ヶ国)	(136ヶ国)	(141ヶ国)	(139ヶ国)

※2011年までの数値は外国人登録者数
市民局調べ

(11) 平成30年度大阪府内留学生数等について

(本表は、独立行政法人日本学生支援機構から留学生数等のデータ提供を受け、作成したものです)

1 調査基準日：平成30年5月1日

2 対 象：大阪府内の大学・短期大学、高専・専修・準備及び日本語教育機関の留学生

学校種別	受け入れ学校数(校)
大学・短大	49
高専・専修・準備	106
日本語教育機関	40
合 計	195

※ここでいう留学生とは、「出入国管理及び難民認定法」で定める「留学」の在留資格(いわゆる「留学ビザ」)を所持する者をいう。

3 国費・私費別留学生数

(名)

	大学・短大			高専・専修・準備			日本語教育機関			合 計		
	男	女	計	男	女	計	男	女	計	男	女	計
国費留学生	373	370	743	33	32	65	0	0	0	406	402	808
私費留学生	4,275	4,190	8,465	4,525	3,578	8,103	3,826	3,549	7,375	12,626	11,317	23,943
合 計	4,648	4,560	9,208	4,558	3,610	8,168	3,826	3,549	7,375	13,032	11,719	24,751

4 住居形態別(大学・短大)留学生数

(名)

	国費留学生			私費留学生			小 計		
	男	女	計	男	女	計	男	女	計
学校が設置する留学生向け宿舍	111	100	211	500	511	1,011	611	611	1,222
学校による留学生向け借り上げ宿舍	2	5	7	84	161	245	86	166	252
日本学生支援機構が設置する宿舍	0	0	0	0	0	0	0	0	0
地方公共団体が設置する宿舍	1	0	1	25	21	46	26	21	47
公益法人等が設置する宿舍	0	1	1	21	44	65	21	45	66
「特定目的借上公共賃貸住宅制度」活用住宅の借り上げ	0	0	0	7	6	13	7	6	13
公営住宅	10	1	11	6	2	8	16	3	19
支援協紹介の社員寮	0	0	0	8	2	10	8	2	10
都市再生機構設置住宅	3	5	8	41	14	55	44	19	63
一般学生用寮・宿舍	0	0	0	191	157	348	191	157	348
民間企業の社員寮(支援協紹介を除く)	0	0	0	0	1	1	0	1	1
民間宿舍・アパート	246	258	504	3,305	3,208	6,513	3,551	3,466	7,017
ホームステイ	0	0	0	38	40	78	38	40	78
住居未定	0	0	0	13	9	22	13	9	22
その他	0	0	0	36	14	50	36	14	50
計	373	370	743	4,275	4,190	8,465	4,648	4,560	9,208

※「留学生宿舍」とは、外国人留学生の居住を主目的として設置または用意された住居のこと。

5 留学生数の推移と全国との比較

	大 阪 府						全 国			
	大学・ 短大	前年比	高専・専 修・準備	前年比	日 本 語 教育機関	前年比	合 計	前年比	合 計	前年比
	(名)	(%)	(名)	(%)	(名)	(%)	(名)	(%)	(名)	(%)
昭和61年度	1,250		236				1,486		18,631	
昭和62年度	1,484	118.7	393	166.5			1,877	126.3	22,154	118.9
昭和63年度	1,644	110.8	426	108.4			2,070	110.3	25,643	115.7
平成元年度	1,992	121.2	779	182.9			2,771	133.9	31,251	121.9
平成2年度	2,301	115.5	1,194	153.3			3,495	126.1	41,347	132.3
平成3年度	2,651	115.2	1,041	87.2			3,692	105.6	45,066	109.0
平成4年度	2,859	107.8	1,023	98.3			3,882	105.1	48,561	107.8
平成5年度	2,982	104.3	920	89.9			3,902	100.5	52,405	107.9
平成6年度	3,126	104.8	779	84.7			3,905	100.1	53,787	102.6
平成7年度	3,063	98.0	715	91.8			3,778	96.7	53,847	100.1
平成8年度	3,112	101.6	728	101.8			3,840	101.6	52,921	98.3
平成9年度	3,201	102.9	677	93.0			3,878	101.0	51,047	96.5
平成10年度	3,349	104.6	822	121.4			4,171	107.6	51,298	100.5
平成11年度	3,591	107.2	1,283	156.1			4,874	116.9	55,755	108.7
平成12年度	4,190	116.7	1,486	115.8			5,676	116.5	64,011	114.8
平成13年度	4,952	118.2	1,824	122.7			6,776	119.4	78,812	123.1
平成14年度	5,691	114.9	2,110	115.7			7,801	115.1	95,550	121.2
平成15年度	6,056	106.4	2,613	123.8			8,669	111.1	109,508	114.6
平成16年度	6,661	110.0	2,847	109.0			9,508	109.7	117,302	107.1
平成17年度	7,203	108.1	3,293	115.7			10,496	110.4	121,812	103.8
平成18年度	7,304	101.4	2,682	81.4			9,986	95.1	117,927	96.8
平成19年度	7,148	97.9	3,055	113.9			10,203	102.2	118,498	100.5
平成20年度	7,150	100.0	3,139	102.7			10,289	100.8	123,829	104.5
平成21年度	7,454	104.3	3,122	99.5			10,576	102.8	132,720	107.2
平成22年度	7,779	104.4	3,012	96.5			10,791	102.0	141,774	106.8
平成23年度	7,740	99.5	2,585	85.8			10,325	95.7	138,075	97.4
平成24年度	7,978	103.1	2,543	98.4			10,521	101.9	137,756	99.8
平成25年度	8,034	100.7	2,499	98.3			10,533	100.1	135,519	98.4
平成26年度	7,982	99.4	2,871	114.9	2,735	—	13,588	—	184,155	135.9
平成27年度	7,839	98.2	4,077	142.0	3,364	123.0	15,280	112.5	208,379	113.2
平成28年度	8,142	103.9	5,223	128.1	5,046	150.0	18,411	120.5	239,287	114.8
平成29年度	8,612	105.8	6,988	133.8	6,083	120.6	21,683	117.8	267,042	111.6
平成30年度	9,208	106.9	8,168	116.9	7,375	121.2	24,751	114.1	298,980	112.0

※大阪府の数字は平成14年度までは各年度12月1日現在、平成15年度以降は5月1日現在
 (平成16年度までは大阪府国際課調べ、平成17年度以降は独立行政法人日本学生支援機構調べ)

※全国の数字は各年度5月1日現在

(平成15年度までは文部科学省調べ、平成16年度以降は独立行政法人日本学生支援機構調べ)

※平成26年度より、高等教育機関及び日本語教育機関における総数を本調査における留学生数としている。そのため、対前年比の増減率は特記していない。

公益財団法人 大阪国際交流センター 2018 アニュアルレポート

発行年月 / 2019年10月

発行・編集 / 公益財団法人大阪国際交流センター
〒543-0001 大阪市天王寺区上本町8-2-6
TEL 06-6773-8182 FAX 06-6773-8421
<http://www.ih-osaka.or.jp/>

印刷 / 和泉出版印刷株式会社



公益財団法人 大阪国際交流センター
Osaka International House Foundation